

# 코리아일보

## KORE ILBO

11 (1959) 21 МАРТА 2025 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

Наука и поэзия –  
две грани одной души



стр. 5

웃음꽃이 피는  
화목한 가정



стр. 8

Церемония открытия  
21-го потока Академии  
объединения  
и взаимопомощи



стр. 11

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

### IV заседание Национального курултая – уникальная площадка для решения актуальных вопросов

БУРАБАЙ, 2025 ЖЫЛ



На прошлой неделе в течение двух дней – 13 и 14 марта – в Бурабайе проходило заседание Национального курултая с участием Главы государства. Это мероприятие стало важной площадкой для обсуждения ключевых вопросов государственного развития и укрепления национальной идентичности.

Александр ХАН

Национальный курултай является неотъемлемой частью гражданского общества, создавая механизмы для участия

народа в управлении государством. Его значимость в современных реалиях сложно переоценить, поскольку он способствует развитию демократических институтов, укреплению национальной идентичности и формированию активного гражданского общества. В будущем этот институт может стать еще более эффективным инструментом для построения гармоничного и справедливого государства, где мнение каждого гражданина имеет вес.

стр. 2

### Наурыз – казахстан의 새해와 춘분의 축제

Наурыз은 중앙아시아 민족들이 기념하는 가장 오래된 명절 중 하나다. 이 축제는 봄의 도래, 자연의 새로움을 맞이하는 시기이며, 전통 양력에 따른 새해의 시작을 상징한다. 'Наурыз'라는 단어는 페르시아어 "새로운 날"을 의미하며, 새롭게 시작되는 인생의 주기를 반영한다.

한국에는 입춘(立春)이라는 절기가 있으며, 이는 겨울잠을 자던 자연이 깨어나고 봄이 시작되는 것을 의미한다. 2025년 양력 기준으로 올해 입춘은 3월 20일에 해당한다.

Наурыз은 춘분과 일치하며, 이때 낮과 밤의 길이가 같아진다. 고대 카зах인들은 이 시기를 자연이 깨어나는 순간이자, 세상이 새롭게 변화하며 번영의 시기가 시작되는 때라고 믿었다.

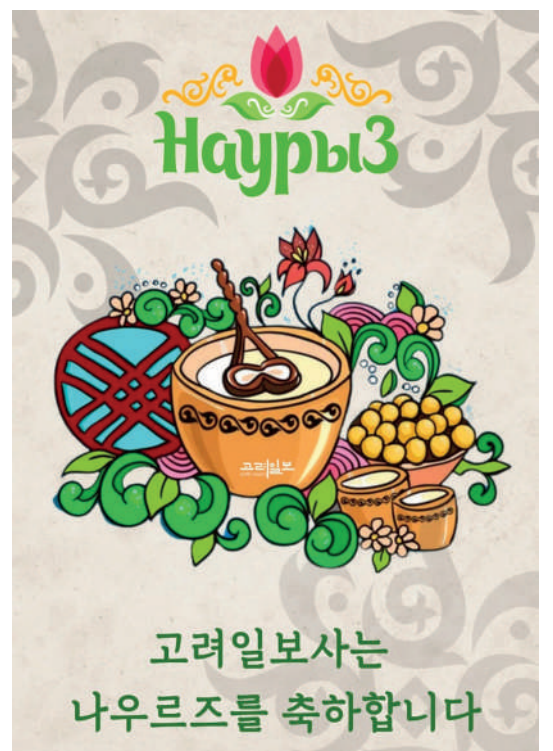
2024년부터 카심-조마르트 토크아예프 대통령의 제안에 따라, Наурыз은 새로운 형식으로 'Наурызнама'(Наурызнама)라는 이름으로 10일 동안 진행된다. Наурызнама는 3월 14일부터 시작되며, 대통령은 이 개념을 통해 국민 통합과 공동의 가치 실현

을 강조했다. «우리 조상들은 Наурыз를 한 해의 시작으로 여겼다. 오늘날 Наурыз은 국민적인 명절이 되었으며, 민족과 종교를 초월하여 모두가 함께 기대하고 즐기는 축제로 자리 잡았다»고 대통령이 축하연설에서 언급했다.

이러한 변화 덕분에 카зах스탄 국민들은 전통적인 봄 명절을 10일 동안 다채롭게 기념할 수 있게 되었다. Наурыз나ма의 각 날은 환영의 날, 덕담의 날, 자선의 날, 가족의 날, 전통 의상의 날, 새로움의 날, 통합의 날, 스포츠의 날 등 특정 주제로 구성되어 있다. 카зах스탄 전역에서 1,500개 이상의 행사가 개최될 예정이다.

카зах스탄 고려인협회 및 모든 지역 고려인 문화센터도 Наурыз 기념 행사를 진행한다. 아티라우 고려인 민족문화협회 '통일 아티라우(Тхоньиль Атырау)'에서는 3월 14일부터 '코리수 쿠니(Көрісу күні)' 행사로 Наурыз나마를 시작했다.

알마티 고려인민족문화센터는 알마티 시에서 환경 보호 활동을 비롯하여 Наурыз를 기념하는 다양한 행사를 개최했다.



## IV заседание Национального курултая – уникальная площадка для решения актуальных вопросов

Начало на стр. 1

В своей речи Касым-Жомарт Токаев остановился на ключевых аспектах развития государства и общества. Он подчеркнул значимость модернизации налоговой системы, назвав её основой устойчивого развития государства. Он заявил, что реформирование налогообложения, включая возможное повышение ставки НДС, обусловлено необходимостью обеспечения достаточного бюджета для ключевых социальных сфер, таких как здравоохранение и образование. Глава государства отметил, что Казахстан, следуя принципам социального государства, должен инвестировать в человеческий капитал, что требует стабильного и справедливого налогового подхода.

Президент акцентировал внимание на развитие культуры. В частности, было отмечено, что для роста популярности театрального искусства в стране необходимо активнее развивать культурные учреждения в регионах с привлечением частного

капитала. В преддверии 180-летия великого поэта Абая Кунанбайулы было принято решение о расширении сети зарубежных институтов Абая. Это позволит Казахстану укрепить своё присутствие на международной культурной арене.

Одним из центральных вопросов, которые поднимал Глава государства, стало устранение дисбаланса в социально-экономическом развитии регионов. Он отметил, что в этом году финансирование реального сектора экономики увеличится в два раза и достигнет порядка 8 триллионов тенге. В числе приоритетных направлений – реализация инфраструктурных проектов в области медицины, образования, туризма, спорта. Развитие будет проводиться комплексно по принципу «Сильные регионы – сильная страна».

На заседании было объявлено о создании Агентства по ядерной энергетике при президенте Казахстана. Данная структура займется развитием потенциала страны в сфере традиционной энергетики (газ, уголь), а также



в области возобновляемых источников энергии.

В своей речи Касым-Жомарт Токаев обозначил главные направления для успешного развития Казахстана к 40-летию независимости. Среди ключевых приоритетов он выделил цифровизацию, внедрение искусственного интеллекта, развитие энергетической

отрасли, поддержку агропромышленного комплекса, инвестирование в человеческий капитал.

IV заседание Национального курултая в Бурбае стало значимым событием, продемонстрировавшим стремление Казахстана к прогрессу, укреплению национальных ценностей и решению актуальных вызовов современности.



*Национальный курултай представляет собой уникальный институт народного представительства, который играет важную роль в развитии гражданского общества. Будучи площадкой для обсуждения наиболее актуальных проблем общества, он способствует формированию демократических ценностей, укреплению социального единства и вовлечению граждан в процесс принятия решений.*

*Курултай имеет глубокие исторические корни. В древности он был формой народного собрания, на котором обсуждались вопросы управления, безопасности и стратегического развития общества. В современных условиях этот институт приобрел новые функции, адаптировавшись к реалиям демократического государства, где голос каждого гражданина становится все более значимым.*

*В условиях цифровизации и глобализации роль Национального курултая продолжает расти. Современные технологии позволяют расширить его аудиторию за счет онлайн-форматов, вовлекая большее число граждан в общественные процессы. Применение цифровых платформ для голосования, обсуждений и аналитики делает курултай еще более эффективным инструментом взаимодействия общества и власти.*

## Новый Центр корейского языка KT&G открыл двери в Almaty Management University

Центр корейского языка официально открыл свои двери в стенах в Университета AlmaU 14 марта. Языковые курсы стали доступны для алматинцев благодаря поддержке Стипендиального фонда KT&G. На мероприятие были приглашены преподаватели, студенты, выпускники курсов корейского языка при KT&G и другие гости.

Центр стал одним из проектов стипендиального фонда, который нацелен на развитие образования, культуры и социальных проектов по всему миру. Курсы открылись при Школе трансформационных и гуманитарных наук AlmaU благодаря финансовой поддержке фонда KT&G.

Президент и основатель AlmaU Асылбек Кожахметов отметил, что новый центр станет важной платформой для изучения корейского языка и культуры и будет способствовать развитию академических инициатив и

укреплению культурных связей между Казахстаном и Кореей.

Центр корейского языка открыт для всех желающих независимо от того, являются ли они студентами AlmaU. Программа обучения включает не только изучение языка, но и погружение в культуру, историю и традиции Кореи. Благодаря преподавате-

лям-носителям студенты практикуют разговорную речь и совершенствуют произношение в естественной языковой среде.

Помимо курсов центр занимается научными исследованиями в сфере языковой и культурной адаптации, организует фестивали, мастер-классы и другие мероприятия, способствующие

профессиональному и личностному росту студентов. Проект будет реализован в течение трех лет, за это время ожидается привлечение более 1000 участников.

– Мы видим высокий интерес к корейской культуре среди наших студентов. С 2010 года 74 студента AlmaU прошли обучение в Корее по программам академической мобильности. Уверены, что благодаря языковым курсам KT&G программа обмена выйдет на новый уровень, – отметила ректор AlmaU Гульнара Куренкеева.

Открытие языкового центра при KT&G в AlmaU – это важный шаг в укреплении отношений между Казахстаном и Кореей не только в образовательной, но и культурной сфере. Совсем скоро центр обещает стать значимой платформой для изучения языка, культурного обмена и новых возможностей для всех, кто увлечён корейской культурой.



# После долгой зимы

Диана СОН

День весеннего равноденствия не просто так называют Наурыз. Название праздника состоит из двух персидских слов: «нау» – новый, «руз» – день. Это начало нового года.

Наурыз – праздник с историей в пять тысяч лет, который празднуется всеми тюркскими народами.

Во все времена в разных культурах день весеннего равноденствия носил определенный смысл.

О традициях и обрядах празднования Наурыза говорится в трудах Абу Райхана Бируни и Омара Хайяма. Персидские народы праздновали день весеннего равноденствия несколько дней. Они разжигали большой костер и разливали в него масло. Огонь считался жизненной силой. Такие упоминания встречаются и в зороастризме.

Вот еще несколько обрядов празднования, бытовавших в прошлом: люди предсказывали будущее, глядя на семь проросших семян, выбрасывали старую одежду, разбивали посуду со сколами, на стенах своих домов рисовали круги – символ солнца.

История праздника претерпевала изменения, было время, когда его запрещали. После установления советской власти в странах Центральной Азии в 1926 году празднование Наурыза было отменено, он считался пережитком прошлого. Однако после 62 лет забвения о празднике вновь вспомнили и в 1988 году впервые широко отметили в Казахстане.

Еще через несколько лет, после обретения независимости в 1991 году, Наурыз мейрамы стал официальным праздником в нашей стране и с тех пор празднуется 21-22 марта. День весеннего равноденствия был включен в список нематериального наследия ЮНЕСКО в 2009 году как культурная традиция многих народов.

Наурыз – не религиозный праздник. Он возник еще до прихода и распространения ислама. После суровой зимы кочевые народы приветствовали друг друга с распростертыми объятиями, это означало, что они пережили зимовку. Поэтому в современности мы уделяем особое внимание Дню приветствия – Көрісу, который особенно широко отмечается на западе Казахстана. Дата Көрісу – 14 марта.

О том, что Наурыз не религиозный праздник, писал Абай Кунанбаев. Он утверждал, что «Великий день нации» («Ұлыстың ұлы күні») главенствовал на казахской земле до прихода ислама. В его стихах «Жазғытұры» (в преддверии лета) есть строки о том, как люди встречали друг друга в Наурыз.

Одно из достояний Наурыза – питательный наурыз коже. Издревле его гото-

вили из семи ингредиентов. Число «семь» для казахов сакрально и также представляет дни недели. Во время празднования Наурыза старейшину семьи или аула угощают семью полными чашками наурыз коже. В праздник принято принимать семерых гостей и навещать семь домов.

Приготовленный из семи ингредиентов наурыз коже олицетворяет богатство природы. Как и корейский кукси, он не имеет определенного рецепта и в каждой семье готовится по-разному.

Кочевники собирали коже из остатков запасов, которые готовились к зимовке. В коже кладут вяленую конину, крупы, молоко или кефир, курт и даже сухофрукты. Как говорится, на вкус и цвет.

Наурыз коже имеет лечебные свойства. После долгой зимовки кочевые народы укрепляли им иммунитет, ведь весенне-зимний переход коварен.

В эту пору тело и мысли пробуждаются, важно прекращать ссоры и войны, становиться добрее к себе и ближнему, стремиться к гармонии и балансу.

Празднование дня равноденствия есть и в корейской культуре. Называется он Чунбун (춘분, 春分) – день между зимним и летним солнцестоянием, и отмечается 20 марта. Дословно Чунбун переводится как «весенняя точка разделения». В этот день, когда ночь и день сравнивают счет, положительная энергия Янь к востоку равняется отрицательной энергии Инь к западу. Считается, что в этот день устанавливается баланс между хорошим и плохим.

Во времена Коре и Чосон в Чунбун в королевском дворе совершали обряд жертвоприношения и молились богам. Если в Чунбун погода была благосклонна, то крестьяне могли подготовить поля для жатвы.

В современном Казахстане Наурыз приобрел новый смысл – стал общим праздником нашего многонационального народа, заключив в себе смысл единства, дружбы и миролюбия.



Қырдағы ел ойғағы елмен араласып,  
Күлімдесіп, көрісіп, құшақтасып.  
Шаруа қуған жастардың мойыны босап,  
Сыбырласып, сырласып, мауқын басып.

(Подстрочный перевод К. Досжан)  
Люди с верховий и долин перемешались,  
Улыбаясь, обнимаясь и радуясь.  
Молодежь, которая трудилась  
без усталости, освободилась от работы,  
Шепчутся, секретничают, довольствуются встречей.

Абай. «Жазғытұры»



В современном Казахстане Наурыз приобрел новый смысл – стал общим праздником нашего многонационального народа, заключив в себе понятия единства, дружбы и миролюбия.

## Актуальные вопросы развития гражданского общества

В ЕНУ им. Л.Н. Гумилева прошел практико-ориентированный курс для руководителей этнокультурных объединений – «Управленческие и коммуникационные навыки и компетенции при работе с представителями гражданского общества». Мероприятие объединило ведущих экспертов, государственных и общественных деятелей.

*Мадина ТЕМИРХАН, Астана*

В числе спикеров выступила депутат Мажилиса Парламента РК, член Попечительского совета Ассоциации корейцев Казахстана Вера Ким. Она рассказала о самых разных аспектах волонтерской деятельности, привела примеры успешных социальных инициатив. Ее доклад вызвал оживленный отклик среди участников, вопросы гражданской активности и добровольчества становятся все более актуальными в современном обществе.

О роли Ассамблеи народа Казахстана в укреплении межэтнического единства, участии в межкультурных коммуникациях рассказала Асем Кайдарова, доцент кафедры АНК. В свою очередь, депутат Сената Парламента РК Геннадий Шиповских подробно разобрал деятельность АНК, а также стратегии формирования ее позитивного общественного имиджа. Эксперт отметил, что грамотные коммуникационные подходы становятся неотъемлемой частью конструктивного диалога между гражданским обществом и государством.

Завершила образовательную программу дня сессия по этнопсихологии от доктора социологических наук Ане Тынышбаевой. Участники семинара изучили аспекты межэтнического взаимодействия и рассмотрели формирование культуры мирного сосуществования различных народов Казахстана.

Подобные инициативы играют важную роль в формировании социальной гармонии и конструктивного диалога между представителями различных сфер общества, способствуя устойчивому развитию гражданских институтов.



## Юрий Пан о работе центра «Жомарт жан» при АНК в Шымкенте

Юрий Пан, председатель Ассоциации корейцев Южного Казахстана, в прошлом году был избран руководителем центра «Жомарт жан» при Ассамблее народа Казахстана в Шымкенте. Он рассказал о проектах, которые реализуются в центре, и о том, как «Жомарт жан» меняет жизни нуждающихся. Этот центр объединяет меценатов, волонтеров и гражданских активистов, чтобы помогать людям и воплощать в жизнь социально значимые проекты.

*Диана СОН, Шымкент*

Главная цель центра «Жомарт жан» – развитие благотворительной деятельности. Центр поддерживает нуждающихся, помогает раскрывать таланты детей и молодежи, содействует реализации проектов в сфере образования, здравоохранения и социальной защиты. Например, недавно организация оказала помощь в ремонте фонду «Защита детей от СПИДа», который поддерживает детей, инфицированных ВИЧ-инфекцией.

Кроме того, центр «Жомарт жан» регулярно проводит курсы по рабочим профессиям и помогает с дальнейшим трудоустройством. Одним из важных направлений работы центра стало участие в проекте «Караван милосердия», направленном на поддержку уязвимых слоев населения.

Весной прошлого года, когда Казахстан столкнулся с масштабными паводками, корейское этнокультурное объединение Южного Казахстана под руководством Юрия Пана активно занималось сбором гуманитарной помощи. В результате было отправлено около 170 тонн предметов первой необходимости в пострадавшие регионы.

Помимо общественной деятельности Юрий Пан является учредителем компании ТОО «F&V Int.», которая занимается оптово-розничной торговлей товаров народного потребления. Компания является официальным дистрибьютором минеральной воды «Боржом» в семи регионах Казахстана.

Центр «Жомарт жан» под руководством Юрия Пана продолжает активно развивать благотворительные инициативы, помогая тем, кто нуждается в поддержке. Благодаря совместным усилиям меценатов, волонтеров и общественных деятелей реализуются значимые проекты.



## Научные кружки кафедры Дальнего Востока в КазНУ им. аль-Фараби

В государственной программе развития образования и науки Республики Казахстан на 2020-2025 годы одним из приоритетных направлений указано повышение глобальной конкурентоспособности и привлекательности казахстанского высшего образования и науки. Одним из главных приоритетов в повышении уровня высшего образования является привлечение студентов к научно-исследовательской работе.

*Ляйля БАЛАКАЕВА,  
к.и.н., доцент*

Научный кружок является одной из форм НИРС (научно-исследовательская работа студентов), когда студенты испытывают свои возможности как начинающие исследователи, начинают работать и приобретают первый опыт, именно там происходит становление культуры студентов как исследователей, они учатся выступать с рефератами и докладами, отстаивать свою точку

зрения и свою позицию, участвуя в диалогах, дебатах, диспутах.

Участие студентов в работе кружка – это органическая составляющая образовательного процесса в вузах. Одним из важных условий его организации является добровольное участие студентов.

На кафедре Дальнего Востока факультета востоковедения КазНУ им. аль-Фараби функционируют два научных кружка: «Жас Галым» на отделении японоведения, «Сэн Сиде» на отделении корееведения. Цель научных кружков – сформировать и развить интерес к исследовательской работе по изучению Кореи и Японии по таким направлениям, как политика и экономика, язык и литература, история, культура и религия.

С начала учебного года формируется состав участников кружков и определяются темы научного исследования. Студенты проходят апробацию результатов своего научного исследования на заседаниях кружка, потом принимают участие в конференциях молодых ученых (ежегодная международная

научно-теоретическая конференция молодых ученых КазНУ им. аль-Фараби «Фараби Алем»), конкурсах НИРС (Республиканский конкурс НИРС, проводимый МОН РК), республиканской межвузовской олимпиаде по востоковедению и других. Заседания проводятся ежемесячно.

Ежегодно кружковцы занимают призовые места на международной научно-теоретической конференции молодых ученых КазНУ им. аль-Фараби, принимая участие практически во всех ее секциях по тематической направленности. По итогам конференции студенты получают сертификаты и соответствующие денежные вознаграждения.

Также члены кружка выборочно совместно с научными руководителями публикуют статьи в таких научных журналах, как «Вестник КазНУ», «Вестник КазНПУ», рекомендованных ККСОН МОН РК.

В ежегодной республиканской межвузовской олимпиаде по специальности «востоковедение» принимают участие

наиболее активные и подготовленные студенты и получают призовые места. Только за участие в олимпиаде, которая проходила в 2024 году, студенты отделения японоведения заняли призовые места с 1-го по 5-е из 6. Студенты корейского отделения завоевывали призовые места не только на республиканской, но и на международной олимпиаде по корееведению, которая проходила в Стамбуле.

В рамках работы кружков были реализованы такие проекты как «GreenPeace: Жасыл жүрек». Бакалавр кафедры Дальнего Востока Дина Ыбышева, изучив опыт Японии и Южной Кореи в управлении отходами, создала индивидуальное предприятие «Жасыл Жүрек», на основе которого был организован стартап: «Green Peace – Жасыл Жүрек». Цель созданного предприятия – сбор и переработка мусора (пластик и бумага). Деятельность стартапа была высоко оценена на различных конкурсах республиканского значения и получила широкое освещение в СМИ. В текущем учебном году научные кружки кафедры продолжают свою работу.

# Наука и поэзия – две грани одной души От квантов к катренам: стихи – тоже эксперимент

Можно ли вывести формулу вдохновения? Наш сегодняшний герой, Владимир Цхай, человек, который в юности занимался наукой, писал стихи на перфокартах и вовсе не планировал становиться поэтом. Но судьба (или квантовая суперпозиция?) решила иначе. Сегодня на его счету сотни стихотворений, неожиданные рифмы и любовь к слову, родившаяся спонтанно, как внезапный научный инсайт. О том, как физик превратился в лирика, зачем ночью записывать случайные мысли и почему любовь – это либо 0, либо 1, в нашем интервью.

**Анита ШИН,**  
Алматы

– Как вы пришли к поэзии?

– К поэзии пришел совершенно спонтанно. Писал стихи и раньше, когда работал в Институте ядерной физики (мне было всего 26-27 лет). Это были простые стишки своим сотрудникам, коллегам. К сожалению, эти произведения я мало где сохранил. Только когда в 1978 году женился, я своей будущей жене написал цикл стихов. Сохраненные записи начинаются с этого цикла. Стихи писались на салфетках, бумажках, перфокартах, на всем подряд.

Более поздние сроки писал стихи по каким-то событиям. Время шло, появились внуки, продолжал писать стихи.

Однажды в 2018 году я лежал в больнице и совершенно случайно встретился с одним человеком, с которым раньше работал в Институте ядерной физики, я его узнал по прическе. Он старше меня, заслуженный деятель науки Казахстана, профессор, доктор математических наук. Ему в том году исполнилось 75 лет. Я написал стихи и прозу к его дню рождения. После в рамках общения я написал ему еще пару коротких стихов. Тогда мне был задан

можно опубликоваться. Случайно наткнулся в интернете на этот сайт. После публикации стихотворения ему присваивается номер и закрепляется ваше авторское право. Так я стал публиковаться и размещал стихотворения на абсолютно разные темы. Сейчас на сайте около 900 стихотворений разных по размеру и масштабу, также более 60 рассказов. Иногда я читаю свои строки и сам удивляюсь: все это я написал?..

– Вы упоминали техническое образование. Как основа, оно хорошо прослеживается в ваших стихах.

– «Орбиталь», «квант» и многие другие слова часто используются мной. По образованию я физик, занимался наукой в течение 10 лет. После окончания университета работал в Актюбинском пединституте старшим преподавателем: читал теоретическую физику. Действительно подошла техническая, в языке чувствуется «научный жаргон».

– Ваши стихотворения приходят к вам от некоего импульса? Темы стихотворений всегда разные?

– Помимо импульса есть какие-то планы. Сейчас в основном работаю за компьютером, но если мысли приходят спон-



о будущем произведении.

– У вас есть творческие ритуалы или привычки, которые вы выработали за годы писательства?

– Для творчества нужен какой-то стимул: случайная фраза, слово, событие. Какой-то толчок должен быть. Например, ночью пришла какая-то мысль, записал ее, а утром расширил, послезавтра дописал четверостишие, к вечеру дополнил. Как говорил знаменитый Андрей Вознесенский:

«Стихи не пишутся – случаются,

как чувства или же закат.

Душа – слепая соучастница.

Не написал –

случилось так».

Событие, эмоция, чувство – я называю это искра. Пришла искра, и родился стих!

– Какие поэты и писатели повлияли на ваше творчество?

– Естественно, это классика: Пушкин, Лермонтов, Некрасов – все, кого изучали в школе. В более взрослом возрасте вдохновляли Некрасов, Есенин, Пастернак, Симонов. Когда я учился в университете, чтобы развивать память, нужно было учить стихи. Вспоминается именно стихотворение Константина Симонова из пяти страниц, которое я учил. Под влиянием окружения интересовался Евтушенко, Рождественским. В советское время были самые читающие люди, мы были увлечены литературой. Также нравился Эдуард Асадов, читал недавно

Омара Хайяма. В основном перечитываю классику в свободное время.

– Что для вас главное в поэзии: форма, ритм, эмоция, содержание?

– Поэзия пережила все. Например, 19-е столетие заканчивалось Серебряным веком: в это время произошел громадный технический прогресс. Отсюда начались изменения в поэзии: помимо содержания начали искать форму...

– Стихи – это способ выразить себя или диалог с читателем?

– Это все вместе. Жизнь у нас многоплановая, многовекторная. Каждый видит все под своим углом. Поэтому в своих стихах и творчестве призываю людей быть терпимыми.

– Вы когда-нибудь находили строчки во сне или, может быть, они вас находили сами?

– Именно строчки не приходили, но идеи – да! Часто такое бывает – иногда за ночь они пропадают и ничего не остается, а бывает – что наутро встаешь и начинаешь оформлять: скелет понятен, начинает обрастать плотью.

– Какое слово в русском языке кажется вам самым сильным или волшебным, может быть, именно его вы часто используете в своих стихах?

– Я не аналитик, в стихах используются разные слова. Что для меня свято, так это слово «мать».

– Что бы сказал ребенок, которым вы были, если бы сейчас прочитал ваши стихи?

– Внуки уже читают мои

стихи, старшие понимают, перечитывают, благодарят меня: «Деда, спасибо». Младшие, скорее всего, относятся как к чему-то из школьной программы.

– Давайте разберем одно из ваших стихотворений «Как много сил на слабости уходит» по мотивам одностишия Леонида Либкинда. Есть строчка «Искал себя, но не нашел, где спрятал». Интересная мысль, вы считаете, что человек не способен узнать себя через время?

– Это действительно так. Что такое здоровье? Вы замечаете, только когда потеряете его. Человек также может иметь представление о себе, но на самом деле он совершенно другой. Человек не знает, кто он есть на самом деле, но может догадываться очень смутно.

– Вы верите, что судьба predetermined или человек сам строит свою судьбу?

– Отвечу на языке квантовой механики. Есть два полярных состояния: человек – творец своей судьбы, и судьба – фатализм. Но если опираться на теории квантовой суперпозиции, то это что-то среднее. Если вспомнить школьные уроки по электричеству: есть точка А, есть точка В, работа зависит от начальной и конечной точки. Также и у человека есть определенная точка А. Мы не вольны в этой точке, но мы можем повлиять на точку В. По своему жизненному опыту я иногда принимал судьбу, а иногда шел наперекор.

– В стихотворениях часто упоминается любовь. Как вы относитесь к любви? Можно ли встретить ее случайно?

– У меня на странице (на сайте) есть проза: «Что такое любовь? Тебя либо любят, либо не любят». Либо у тебя бит 0, либо у тебя бит 1. Третьего не дано. Люди часто не могут понять до конца – любят они или нет, но это такая сильная эмоция, что ради нее совершаются совершенно разные масштабные поступки и подвиги.

– Какую слабость вы считаете самой опасной для человека?

– Я не знаю, как называется эта слабость... То, что приводит к предательству. Человек не просто предает кого-то, он предает себя самого. Он теряет свою идентичность.

**Владимир Цхай не искал поэзию – она сама его нашла. Как случайная частица, нарушившая прогнозируемый порядок, как вспышка в научной лаборатории, ставшая не формулой, а рифмой. Он не вычисляет вдохновение, но оно приходит. Он не строил планов стать поэтом, но теперь у него 900 стихотворений. Так кто сказал, что мир подчиняется строгим законам? Возможно, главное правило жизни – в ее непредсказуемости. А может, мы просто еще не вывели нужную формулу...**

вопрос: «Володя, почему ты не публикуешь свои стихи?» Я начал по памяти собирать свои стихотворения, затем пришла «искра» и я стал писать стихи по поводу и без повода. Получается с 2018–2019 годов стал заниматься творчеством.

– У вас очень интересный профиль на платформе «Стихи.ру» ...

– Я долго искал место, где

танно, особенно в ночное время, то записываю их на бумаге. Это может быть какая-то фраза или слово, которые в дальнейшем стимулируют работу. Есть и конкретные поводы. Например, скоро начинается Пасха: в этом году уникальный случай, когда православная Пасха совпадает с католической. По этому событию у меня уже заготовлен черновик с заметками

## АКК наметила ближайшие планы



Совместное заседание Попечительского совета, Совета старейшин, президиума и председателей региональных филиалов Ассоциации корейцев Казахстана прошло 15 марта.

**Александр ХАН**

Участники обсудили текущие рабочие вопросы, а также планы на ближайшую перспективу. О намеченных проектах и мероприятиях в рамках 30-летия Ассамблеи народа Казахстана и 35-летия АКК рассказал член Попечительского совета Роман Ухенович Ким. Он отметил, что это важные даты и все мероприятия ассоциации в этом году будут проходить под их эгидой.

О текущем статусе культурно-делового центра K-Park доложил главный менеджер проекта Александр Ким. На сегодняшний день заканчивается подготовка всей проектной документации, в ближайшее время начнется строительство объектов на территории K-Park.

Доработанную программу по отбору молодых лидеров для корейского общественного движения, с учетом поступивших предложений, представила декан факультета востоковедения КазНУ им. аль-Фараби, член президиума АКК Наталья Ем. Программа будет рассылаться по регионам, где на местах будет вестись отбор участников. Целью данной инициативы является выявление молодых лидеров из разных сфер для привлечения в общественное движение.

## Наурыз в моей семье

Сегодня началось празднование самого любимого и продолжительного весеннего праздника – Наурыза. Декада Наурызнама стартовала еще 14 марта, а в эти дни праздник достиг своего апогея – казахстанцев ждут пять дней выходных, в течение которых они будут поздравлять друг друга и радоваться приходу весны.

**Айдана ИСАСЕЙТОВА,**  
студентка SDU

В Корее тоже есть день, знаменующий собой пробуждение природы от зимней спячки и начало наступления весны. В этом году Ипчхун выпал на 20 марта по грегорианскому календарю. Наурыз совпадает с днем весеннего равноденствия. В древности казахи верили, что в это время пробуждается природа, обновляется мир, и наступает период благополучия.

Наурыз для нашей семьи – это в первую очередь приход весны и тепла, ощущение праздника и веселья в кругу близких и друзей. С самого детства казалось, что именно в Наурыз птицы прилетают из теплых краев и начинают петь за окном в праздничное утро, а солнечные лучи греют сильнее. В Наурыз словно у самой природы отличное настроение.

В Наурыз по традиции мы с семьей утром выходим на центральную городскую площадь, где происходят основные празднования. На площади стоят большие качели алтыбакан, люди запрягают своих лошадей в национальные упряжи, чтобы катать детей, а разные организации ставят большие юрты и угощают гостей традиционными блюдами. Наверное, потому что с самого детства мы с друзьями стояли в очереди, чтобы покататься на лошади, и, греясь, ели бесконечное количество баурсаков в юртах, именно эти составляющие праздника запомнились мне больше всего. Однако взрослея, я с каж-

дым годом понимаю, что традиций на Наурыз намного больше.

Так, в центре юрты всегда будет стоять дастархан – праздничный низкий стол, вокруг которого сидят на корпе – матрасах с вышитыми казахскими орнаментами ою, родственники и гости. Помню, как в детстве после празднования мы с сестрой и братишкой набегаемся, покатаемся на алтыбакане и, объевшись баурсаками, засыпаем в солнечный полдень на корпешке, спрятавшись за маленьким дастарханом.

У дастархана также есть традиционные составляющие. Главным символом праздничного стола считается наурыз коже, символизирующее достаток, изобилие и единство.

Развлечений в Наурыз тоже множество. Национальные игры проводят с самого утра. Так, мой папа, например, всегда играет в аркан тартыс – игра аналогичная перетягиванию каната. Мама любительница 9 кумалак – настольная игра на логику, похожая чем то на го. А всей семьей в один из дней празднования Наурыза мы ездим смотреть кокпар.

Наурыз всегда приятно отмечать дома с семьей. Теплые встречи с родственниками, проведенное время с близкими и друзьями дарят незабываемые впечатления. Став взрослее, к сожалению, мне не всегда удается выехать на праздник домой. Но, как и прежде, Наурыз остается для меня любимым праздником, символизирующим единство, теплые отношения, доброту и радость.



**ИДИОМА**

## 눈빛만 봐도 알다 (нун-пит-ман поадо альда/ nun-bin-man bwa-do al-da)

**Буквальное значение:** *знать, просто посмотрев в глаза.*

**Когда используется:** *быть настолько близкими, что можно договорить предложение за другого, или быть настолько близкими, что можно знать, о чем думает другой, просто посмотрев ему в глаза.*

눈빛 означает взгляд. Выражение 눈빛이 빛나다 означает, что чьи-то «глаза сверкают/мерцают/блестят» от восторга. Если кто-то говорит 눈빛이 무섭다, это значит, что чьи-то «глаза страшные/свирепые». Эти фразы можно использовать буквально, но выражение 눈빛만 봐도 알다 нельзя использовать в таком буквальном смысле, поскольку оно относится к двум людям, которые настолько близки/связаны друг с другом, что один человек может произнести то, что другой человек хочет или пытается сказать, просто посмотрев ему в глаза.

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| A: 성미 씨, 오늘 삼겹살에 소주 어때요?          | - Сон Ми, как насчет самгёпсалья и соджу сегодня?           |
| B: 제가 오늘 소주 한 잔 하고 싶은 거 어떻게 알았어요? | - Откуда ты узнал, что мне хотелось сегодня выпить?         |
| A: 전 성미 씨 눈빛만 봐도 알아요.             | - Я уже по твоему взгляду всё знаю!                         |
| A: 오늘은 효연 씨한테 데이트 신청할 거야.         | - Я сегодня приглашу Хё Ён на свидание!                     |
| B: 짝사랑 그만하고 진짜 용기를 내 봐.           | - Давно пора перестать сохнуть, а что-то предпринять!       |
| A: 짝사랑 아니야. 효연 씨도 나한테 관심이 있다고.    | - Не только я, Хё Ён тоже мной интересуется.                |
| B: 니가 어떻게 알아?                     | - Откуда ты можешь это знать?                               |
| A: 효연 씨 눈빛만 봐도 다 알아. 나를 좋아하고 있다고. | - Я по одному её взгляду могу понять, что тоже ей нравлюсь. |



# 제4차 국가 쿠룰타이 회의, 주요 결과

지난 3월13~14일, 부루바이 (카자흐스탄 북부 지역, 코크셰타우 주)에서 카심-조마르트 토카예프 대통령이 참석한 가운데 제4차 국가 쿠룰타이 회의가 열렸다.

쿠룰타이는 카자흐스탄의 각 민족 및 사회계층의 대표들이 모여 국가의 주요 현안과 정책을 논의하는 회의체다. 이 자리에서는 국가 정체성 강화, 경제 발전, 사회 정의 실현 및 국민 삶의 질 향상을 위한 다양한 이니셔티브가 논의된다. 또한, 쿠룰타이는 공정한 카자흐스탄 건설을 목표로 다양한 아이디어를 공유하는 통합적 역할을 수행한다.

이전의 쿠룰타이 회의는 울리타우, 투르키스탄, 아티라우에서 개최되었으며, 올해는 부라바이에서 진행되었다.

3월14일, 카심-조마르트 토카예프 대통령이 쿠룰타이 회의에서 연례국정연설과 맞먹는 발언을 통해 중요한 내용을 전하며, 경제발전, 사회정책, 법치 강화 및 이

념적 방향에 대한 논의가 중심이 되었다. 주요 제의 중 다음 안건이 주목을 받았다.

- 디지털화 및 혁신 강화
- 교통인프라 개발: 아스타나에서 아르칼릭 (Арқалық)과 이르기즈(Ырғыз)를 거쳐 국제 루트로 연결되는 도로 건설
- 실물 경제 투자 확대: 2025년에 8조 텡게까지 자금 지원
- 원자력 에너지청 설립
- 해외 아바이 연구소 개설 및 국가 디지털 아카이브 구축
- '카자흐스탄의 아이들' 프로그램 출범: 장애 아동 재활 센터 설립 및 지역 내 새로운 어린이 스포츠 시설 건립.

또한, 사기 범죄 대응책 강화, 법률 교육 제고, 부모의 자녀 보호 책임 강화, 청소년 교육 프로그램 '아달 아자마트 (Адал Азамат, 정직한 국민)' 도입 등의 방안도 제안되었다.

마지막으로, 카심-조마르트 토카예프



대통령은 세계의 지정학적 흐름을 분석하며, 카자흐스탄이 강력하고 어떤 도전에도 대응할 수 있는 국가로 성장해야 한다는 자신의 비전을 공유했다.

대통령은 독립 40주년을 맞이할 때 카자흐스탄이 어떤 성과를 거둘 것인지 명확한 비전을 가져야 한다고 강조했다. 또한, 디지털화와 인공지능, 에너지 산업, 농업, 그리고 인적 자원을 카자흐스탄의 지속 가능한 발전을 이끄는 핵심 요소로 꼽았다.

전문가들은 국가 쿠룰타이 회의는 정부 정책 형성에 있어 중요한 역할을 하고 있으며, 국민의 의견을 반영하는 핵심 기구라고 평가하고 있다. 매년 개최되는 쿠룰타이에서는 사회적으로 긴급한 현안들이 다각적으로 논의되며, 대통령이 내리는 지시는 단기적인 조치가 아니라 장기적이고 지속적인 영향을 미칠 전망이다.

다음 쿠룰타이는 키질오르다에서 개최될 예정이다.

# 아스타나 국제 포럼 2025, 글로벌 문제 해결을 위한 국제 대화의 장 열린다

카자흐스탄 아스타나에서 외교, 안보, 경제, 기후 변화 등 주요 이슈 논의

카자흐스탄 수도 아스타나에서 아스타나 국제 포럼(AIF)이 5월 29~30일 이틀간 개최된다. 카심-조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령의 주재로 열리는 이번 포럼은 국제 외교와 협력에 대한 국경을 넘는 대화를 촉진하며, 세계 각국의 국가 원수, 정부 지도자, 기업 리더, 학자들이 모여 글로벌 문제 해결을 위한 실질적인 방안을 논의하는 장이 될 전망이다.

이번 포럼은 세계적인 혼란과 양극화가 심화되는 가운데, 다양한 글로벌 이슈들에 대한 해결책을 모색하는 자리로서의 중요성을 더하고 있다. 카자흐스탄은 동서양을 잇는 전략적 위치와 함께 증가하는 국제적 역할을 바탕으로, 지정학적 긴

장이 고조되는 시점에서 국제 협력을 이끄는 중요한 허브로 떠오르고 있다.

2023년 포럼에서 5,000명 이상의 국제 참석자가 참여한 성공을 기반으로 올

해 포럼에서는 국제 시스템의 미래를 형성하는 중요한 이슈와 주요 분야에 영향을 미치는 신흥 트렌드에 대해 논의가 이루어질 예정이다.

이번 포럼은 외교 정책 및 국제 안보,

가치 핵심 주제로 진행된다. 행사 기간 동안 국가 원수 및 산업 지도자들과의 고위급 일대일 세션과 저명한 전문가 및 정치인들이 참여하는 대규모 패널 토론이 펼쳐질 예정이다.

포럼의 주제인 '아이디어를 연결하고 미래를 창조하다'는 향후 10년을 이끌어갈 외교적, 경제적, 사회적 문제들에 대한 새로운 관점을 제시하고, 다자주의와 외교의 새로운 시대를 위한 의제를 설정하는 데 중점을 둔다. 이번 포럼은 새로운 파트너십을 구축하고 국제 협력을 촉진하는 중요한 계기가 될 것으로 기대된다.



에너지 및 기후 변화, 경제 및 금융 등 세

## 사회

# 명절 연휴, 가족과 싸우지 않은 팁

명절은 마침내 가족과 시간을 보낼 수 있는 소중한 기회이다. 그러나 이상하게도, 바로 이때 가장 큰 다툼이 벌어지곤 한다. 왜 이런 일이 발생하는지 살펴보고, 해결 방법을 제안해 보겠다.

학술지 '뉴로사이콜로지아' (Neuropsychologia) 논문에 따르면, 가족의 사진을 볼 때 자기 얼굴을 인식하는 데 관여하는 신경 기제가 활성화된다고 한다. 이는 우리 뇌가 가족의 이미지를 처리할 때 자기참조적(자신과 관련된) 메커니즘을 사용할 수 있음을 시사한다. 이러한 신경 메커니즘은 개인과 가족 사이의 경계를 흐리게 하여 심리적 융합(enmeshment)을 초래할 수 있다. 그 결과, 다음과 같은 현상이 나타날 수 있다.

- 가족 간의 갈등은 타인과의 갈등보다 훨씬 더 감정적으로 받아들여진다.

- 뇌가 가족을 우리 자신과 동일시하기 때문에, 가족의 의견과 태도가 자존감에 큰 영향을 미친다. 칭찬은 자신감을 높이지만, 비판은 낮은 사람의 말보다 훨씬 더 깊이 상처를 줄 수 있다.

- 또한, 많은 사람들이 가족 구성원이 말하지 않아도 자신의 감정을 알아차려야 한다고 기대한다. 하지만 이러한 사고방식은 표현되지 않은 기대와 충족되지 않은 욕구로 이어질 수 있다. 가족 간의 묵시적인 이해가 가능할 때도 있지만, 비언어적 소통이 항상 효

과적인 것은 아니다. 특히 복잡한 상황에서는 오해가 발생하기 쉬우며, 잘못된 추측이 쌓이면서 불필요한 스트레스와 감정의 왜곡을 초래할 수도 있다.

또한, 가족 간 갈등을 유발하는 요인에는 다른 것들도 있다. 가족과 함께하는 시간이 항상 화목하고 즐거워야 한다는 비현실적인 기대는 현실과의 괴리를 만들어 갈등을 초래할 수 있다. 특히, 명절이 다가오면 경제적 부담이 커지면서 스트레스가 증가하고, 과도한 음주와 폭식으로 인해 감정 기복이 심해지며 예민해지는 경우도 많다. 이러한 요인들이 복합적으로 작용하면 사소한 오해가 쉽게 커지고, 가족 간 긴장감이 고조될 위험이 있다.

### 명절 동안 갈등을 피하는 방법

**1. 현실적인 기대를 설정하세요: 가족은 쉽게 변하지 않다.**

가족 구성원들이 갑자기 달라질 거라고 기대하기보다는, 있는 그대로 받아들이는 것이 중요하다. 매년 명절마다 엉뚱하거나 불쾌한 농담을 하는 삼촌이 이번에는 다르게 행동할 가능성은 크지 않다.당신이 통제할 수 있는 것은 오직 자신의 반응뿐이라는 사실을 기억하세요. 타인의 행동을 바꾸려 하기보다, 어떻게 대응할지 스스로 조절하는 것이 더 중요하다.

**2. 과거는 지나간 일로 남겨주세요.**

과거의 서운함을 다시 꺼내면 갈등이 커

질 수 있다. 예전 다툼을 다시 언급하면 감정적 긴장이 높아지고 분위기가 불필요하게 공격적으로 변할 수 있다.

«넌 항상 그랬어.» 또는 «작년에 네가 망신 당한 거 기억나?» 같은 말은 삼가는 것이 좋다.

**3. 민감한 주제는 피하세요 (정치, 돈, 종교, 사생활)**

대화가 불편한 방향으로 흘러간다면 자연스럽게 화제를 돌려보세요. 만약 누군가 계속 불편한 주제를 꺼낸다면 이렇게 말하는 것도 좋은 방법이다.

«사람마다 생각이 다를 수 있어요. 그냥 명절을 즐기죠.» 설령 당신이 옳다고 확신하더라도, 논쟁이 항상 의미 있는 것은 아니다. 연구에 따르면, 압박을 받으면 사람들의 신념은 쉽게 바뀌지 않는다고 한다.

**4. 가족이 말하지 않아도 당신을 이해할 거라고 기대하지 마세요.**

많은 사람들이 가족이라면 굳이 설명하지 않아도 자신의 감정과 욕구를 알아줄 거라고 생각한다. 하지만 심리학 애착 이론에 따르면, 아무리 가까운 관계라도 타인의 마음을 정확히 읽는 것은 불가능하다.직접적인 소통을 하되, 비난하는 방식은 피하세요. «넌 내 말을 절대 안 들어!»보다는 «내 말을 들어주는 게 나한테 중요해!»라고 표현하세요.

**5. 불편한 대화를 피하고 싶다면 솔직하게 표현하는 것이 중요하다.**

예를 들어, «오늘은 직장 이야기보다는

여행 이야기를 나누고 싶어.» 라고 부드럽게 말할 수 있다. 또한, 불쾌한 말을 들었다면 그냥 참기보다는 조용하지만 분명하게 자신의 감정을 전달하세요. «네가 그렇게 말했다면 속상했어. 그런 주제는 피했으면 좋겠어.» 라고 말하면 불필요한 감정 소모를 줄일 수 있다.

**6. 과음하지 않기**

알코올은 자기 통제력을 낮추고 공격적인 행동을 유발할 수 있다. 실제로 많은 가족 갈등이 술을 몇 잔 마신 후 시작되곤 한다. 술의 양을 조절하려 애쓰기보다 아예 마시지 않는 것이 더 좋은 선택일 수 있다. 대신, 모히토, 과일 주스, 레모네이드 같은 맛있는 무알코올 음료를 즐겨보세요. 만약 주변에서 술을 마시며 갈등이 생길 조짐이 보인다면, 굳이 휘말리기보다 자연스럽게 자리를 피하는 것이 현명한 방법이다.

### 가족 간 따뜻한 관계가 갈등보다 중요하다

가족과 함께하는 명절은 인내와 이해를 바탕으로 더욱 따뜻하고 행복한 시간이 될 수 있다. 작은 갈등에 얽매기보다 서로를 배려하고 존중하는 마음을 가진다면, 더욱 의미 있는 순간을 만들 수 있다. 이번 나우르즈 명절이 여러분에게 좋은 추억과 가족 간의 돈독한 유대를 선사하길 바란다!

최 야나

# 웃음꽃이 피는 화목한 가정

카자흐스탄은 130여개 민족이 거주하는 다민족 국가이다. 따라서 타민족들과 서로 결혼하는 것이 자연스러운 현상으로 되어 있다. 알마티에서 거주하는 김 로사 알렉산드로브나의 가정에는 고려인을 비롯해 러시아, 우크라이나, 위구르, 카자흐, 타타르 등 다섯 개 민족이 함께 어우러져 있다. 가정 경사 때에는 식구들이 다 모이면 약 25명이 된다고 한다. 손자와 증손자만 해도 14명이나 된다. 항상 따뜻한 분위기가 떠도는 이런 다문화 가정을 이루기까지 로사 알렉산드로브나는 평탄치 않은 인생의 길을 걸어야 했다...

로사는 잠빌 주 추 부락 마을에서 태어났다. 부락에 있는 기업이라고는 오직 하나의 기관고(기관차 공장) 뿐이었다. 주민들 대부분이 이 공장에서 일했고, 로사의 가족도 예외는 아니었다. 아버지는 경제사로, 어머니는 부품을 닦는 일을 했으며, 로사는 야간 학교에서 공부하면서 낮에는 역시 이 기관고에서 부품 측정원으로 근무했다. 이렇게 지루한 나날이 이어졌다. 로사의 친구들 중 여러 명은 향촌을 떠나 알마타(현 알마티)에서 일자리를 찾아 일하고 있었다.

1960년대에는 많은 고려인들이 농사일에 종사하던 때가 있었다. 로사의 부모 역시 알마타 근교에서 양파를 재배하였다. 이를 기회로 삼아 로사는 직장을 그만두고 집으로 돌아와 필요한 물건을 싸들고 글쭙지와 열쇠는 신발 터는 깔개 밑에 감추어 두고 알마타로 떠났다. 알마타에 삼촌이 있었기에 로사는 큰 걱정을 하지 않았다. 삼촌은 국가공급 위원회에서 부지배인으로 근무하고 있었으며, 로사는 그가 자신에게 일자리를 구해 줄 것이라 믿었다.

로사는 월요일에 집을 떠났는데, 같은 주 토요일에 아버지와 어머니가 알마타로 찾아왔다. 부모님은 추 부락 마을에서 더 이상 미래가 보이지 않는다고 판단하고, 딸의 장래를 위해 알마타에서 작은 집을 사기로 결심했다. 이렇게 해서 로사의 가족은 알마타로 자리를 옮겼다.

삼촌의 도움으로 로사는 사무실 비서로 취직했다. 어떻게 보면 생활이 제 궤도에 들어선 것 같다. 알다시피 소련 시대에 비

서의 봉급이 낮았다. 로사는 이에 만족할 수 없었다. 그리하여 비서직을 그만두고 플라스틱 공장에 취직했다. 이곳에서는 플라스틱 그릇을 생산했다. 로사는 잡일부터 시작하여 브리가지르(작업반장)까지 승진했다. 공기가 탁한 플라스틱 공장에서 일하는 것은 고된 노동이었다. 대신 한가지 장점은 봉급이 높은 것이었다.

어느 날, 이웃에 사는 아주머니가 로사의 어머니에게 우슈토베에 좋은 사위감이 있다고 말했다. 미남인데 키도 크고 대학도 졸업했다는 것이었다. 로사는 어릴 때부터 그런 충각과 결혼하기를 꿈꾸어왔다. 첫 만남에서 김 라브렌찌는 로사의 마음에 들었다. 그러나 후에 그는 이혼한 상태이며 자녀가 둘 있다는 사실을 알게 되었다. 하지만 이는 로사의 결정을 바꾸지 못했다.

아들은 8세, 딸은 6세였다. 그들은 아버지와 함께 살고 있었다. 4개월 후, 로사는 라브렌찌와 부부의 연을 맺었다. 아이들은 로사를 엄마라고 불렀다. 1년 후, 친어머니가 와서 딸애를 데려가려 했지만, 아이는 로사의 손을 꼭 잡고 서서 가기를 거부했다...

- 그 아이들은 제게 친자식이 나 다름이 없었습니다. 남편이 저를 극진히 사랑하고 아껴주었기에, 저 역시 남편의 아이들에게 온 마음을 다해 모정을 몽땅 주었습니다. 저와 라브렌찌 사이에서는 아들 하나가 태어났습니다. 저는 행복한 아내였으며 행복한 어머니였습니다. 다만, 남편이 일찍 세상을 떠난 것이 안타까울 뿐입니다.

- 타민족 며느리들이 있는데, 처음에 아들이 다른 민족 여성과

결혼하겠다고 했을 때 어떤 기분이었나요? 솔직히 말해서 어머니들은 가능하면 자기 민족의 며느리를 원하지 않습니까? 반대하지 않았어요? 반대하지 않았나요?

- 반대는커녕 오히려 아들이 그 러시아 아가씨와 헤어지지 않도록 도와주었습니다. 나는 알마타의 시외에서 양파를 재배하는 남편을 돕기 위해 맡아들 아르투르를 데리고 그 곳에서 임시 지내던 때였습니다. 그러던 중, 아들의 웃을 세탁하려고 주머니를 뒤지다가 여자친구의 편지를 발견했습니다. 호기심보다도 최근 며칠동안 아르투르가 알마타로 가지도 않기에 아마도 그 애들의 관계에 금이 가지 않았나 싶어 편지를 읽어보았습니다. 헤여지려는 슬픈 내용이 담긴 편지였지요... 나는 즉시 딸에게 연락해 유니웨르삼(백화점 같은 곳)에서 판매원으로 일하는 레나(그 아가씨)를 찾아가 '오빠가 꼭 결혼할 것이니 고민하지 말라고 전하라고 했습니다. 지금 아르투르와 레나는 이미 60개계를 넘어섰습니다. 자녀 셋과 손주 여섯을 둔 이 행복한 가정을 이루었습니다. 이들을 볼 때마다 내가 그때 올바른 선택을 했다는 확신이 듭니다.

"둘째 며느리를 삼아보아야 첫 며느리의 마음을 안다"는 조선격언이 있다. 그러나 로사 알렉산드로브나의 가정에서는 이 격언이 통하지 않는다.

- 만며느리와 둘째 며느리 모두 러시아인이지만, 두 사람 다 성품이 착하고 살림도 잘해 굳이 비교할 필요가 없습니다. 고려인



가정에 들어온 만큼, 민족 전통을 지키려 노력하는 모습이 참 기특했습니다. 지금은 민족 요리도 저 못지 않게 능숙하게 준비합니다. 만며느리는 특히 복장을 아주 맛있게 꾸미는 솜씨를 가지고 있어요. 우리집 명절상에는 여러 민족의 요리가 올라옵니다.며느리들과 손자며느리들이 각자의 솜씨를 뽐내려 애쓰다 보니, 상차림이 더욱 풍성해지지요...

- 로사 알렉산드로브나, 며느리들의 관계 형성에는 시어머니의 역할도 중요하지 않을까요? 그런데 당신과 시어머니의 관계는 어떠셨습니까?

- 물론이지요. 시어머니께서는 저를 친딸처럼 받아들여 주셨습니다. 1937년 강제 이주 당시, 우슈토베로 향하는 첫 번째 열차에 시부모님도 타고 계셨습니다. 그 쓰라린 역사는 우리 모두가 잘 알고 있으니, 다시 말하지 되풀이하지 않겠습니다. 시부모님이 겪은 고난과 어려움은 충분히 짐작할 수 있으실 겁니다... 그런데 내가 그 가문에 들어

갔을 때, 시어머니는 러시아말을 모르셨고, 저는 고려말을 몰랐으니 교제하면서 부득이 서로 언어를 배워주게 된 셈이지요. 시어머니께서는 저를 따뜻하게 보살펴 주셨고, 살림을 하나하나 세심하게 가르쳐 주셨습니다. 또한, 단 한 번도 목소리를 높이는 법이 없었습니다.

- 혹시 시어머니와의 따뜻한 관계가 로사 알렉산드로브나와 며느리들의 관계 형성에도 영향을 미친 것은 아닐까요?

- 그럴수도 있습니다. 사랑하는 남편이 세상을 떠난 후, 로사 알렉산드로브나는 가장의 역할을 맡아 가족을 이끌고 있다. 이렇게 대가족의 따뜻한 분위기를 유지하는 것은 결코 쉬운 일이 아니며, 가장의 역할이 매우 중요하다.

그래서 김 로사 알렉산드로브나는 언제나 가족의 웃음소리가 끊이지 않도록 가정의 분위기를 세심하게 조율하며 노력하고 있다.

남경자





# 높은 위상을 가졌던 고대 카자흐 유목민 사회 속 여성들



카자흐스탄 국립 박물관에 전시된 우르자르 공주

과거 유라시아 지역에서 유목생활을 하던 사카족과 튀르크족들의 사회에서 여성의 역할과 지위는 매우 중요하며 고귀한 것으로 인식되었다. 이는 오늘날 꾸준히 발굴되고 있는 당시 여성들의 의복과 장신구들에서도 잘 나타나 있다. 카자흐스탄 공화국 과학고등교육부의 과학위원회 산하 '마르굴란 고고학연구소 (Margulan Institute of Archaeology)' 소속 연구원들을 만나 지금까지 카자흐스탄 전역에서 발굴된 유물들을 바탕으로 고고학자들이 재현해낸 고대 카자흐 여성들의 모습에 대해 알아보았다. 본 글은 Kazinform에 게재된 내용을 발췌하여 우리말로 옮긴 것이다.



탁사이 여사제 복원도

알마티 소재 마르굴란 고고학연구소 내에 상설된 '신체 인류학 연구실(Laboratory of Physical Anthropology)'은 오늘날 카자흐스탄 전역에서 이루어지는 유적 발굴 과정에서 발견되는 고대 유골을 비롯한 각종 출토품들을 집하여 분석·연구를 집중적으로 진행하는 곳이다.

발굴된 유물들이 본 연구실로 보내지면 이곳의 연구원들은 우선 흙과 먼지 등을 제거하는 1차 처리과정을 거치며, 이후 피장자의 성별, 연령, 신장, 병리적 양상 등을 추정하기 위해 체질인류학적 분석, 유전자 분석, 3D 스캔을 통한 얼굴 복원 등의 작업을 진행한다.

"카자흐스탄 초대 고고학자 오라작 스마굴 박사의 연구 결과에 따르면 카자흐 민족이 가진 외형적 특성의 형성과정은 약 4천 년에 걸쳐 진행된 것으로 추정됩니다. 즉 근 4천년 동안 카자흐 초원지대에서 살았던 이들의 두개골 형태 변화가 평균적인 수준의 범위 내에서 진행되었다는 것이죠. 전반적으로 카자흐 민족의 인류학적 유형은 코카소이드와 몽골로이드가 혼합된 형태로, '투란' 인종으로 규정할 수 있겠습니다. 카자흐 여성들의 외형적 특성 또한 해당 범주에 들지요".

마르굴란 고고학연구소 소속 연구원인 아마잔 좌누작 씨가 지금까지 국내에서 이루어져 온 연구를 통해 축적된 자료를 바탕으로 카자흐인들이 오늘날의 외형을 갖추기까지 거쳤던 과정에 대해 설명한다.

지난 2013년 동카자흐스탄 주의 우르자르(Ур-жар) 지역에서는 카자흐스탄 고고학계에서 중대한 사건 중 하나로 기록될 발견이 이루어졌다. 당시 해당 지역을 가로지르는 고속도로의 보수공사 현장 인근에서 발견된 고대 무덤에서는 한 여성

의 유해가 발굴되었는데, 훗날 이는 학계에서 일명 '우르자르 공주(영어권에는 공주 대신 '여사제'를 뜻하는 'Urzhar priestess'로 소개되었다)'로 불리게 된다. 분석 결과 이 인골은 사카/스키타이 시기인 기원전 5-4세기 경 살았던 여성의 것으로, 사망 당시 연령은 대략 30-35세 사이였을 것으로 결론지어졌다.

"우르자르 공주'라 이름 붙여진 이 고대 여성의 두개골을 분석한 결과, 후두골(뒤통수뼈)이 납작해져 있었으며 두개골 전반 또한 인위적인 환경으로 인해 변형이 이루어진 상태임이 판명되었는데, 이는 이 여성이 유아기에 '베시크(бесик, 중앙아시아 유목민들이 고안한 요람)'나 그와 비슷한 공간 안에 놓여 생활했음을 암시하는 부분입니다. 또한 복원된 그녀의 얼굴을 자세히 관찰해 보면, 그 외형적 특성이 오늘날 전형적인 카자흐 여성들의 모습과 흡사하다는 점을 알 수 있습니다. 그간 과학적 분석을 통해 얻어진 자료들 또한 이 여성의 인류학적 유형이 현대 카자흐인들에게서 나타나는 그것과 일치하다는 점을 입증하고요. 이는 이미 여러 세기를 거슬러 추적 가능한 카자흐인들의 혈통적 계승성을 재차 입증하는 증거이기도 하지요".

한편 최근에도 마르굴란 고고학연구소에는 투르케스탄 주에서 발굴된 초기 철기시대의 인간 유해가 입수된 바 있는데, 분석 결과 해당 인골 또한 35-40세 여성의 것으로 판명되었다.

"흥미롭게도 이번에 발굴된 유해를 분석하는 과정에서 뒤통수 부위를 통해 두개골을 절개한 흔적이 발견되었습니다. 이 같은 두개골 절개술은 시체를 미라로 만드는 것에 목적을 두었죠. 과거 유목민 사회에서는 지위와 영향력이 높은 인물이 사망하는 경우 먼 곳에서 생활하는 타 부족의 지도

자들이 조문차 방문하기도 했습니다. 유족 입장에서는 이러한 경우를 대비해 장기간 시체가 부패하지 않도록 잘 보존해 둘 필요성이 있었던 것이지요. 분석 결과 저희는 이 시체에 가해진 두개골 절개술이 해당 여성의 외형이 심미적 관점에서 최대한 손상을 입지 않도록 하는데 중점을 두고, 바로 이를 위해 뒤통수 부위를 절개했던 것이라고 결론 내렸습니다. 참고로 이러한 방식의 두개골 절개술은 현재까지 오직 중앙/동부 카자흐스탄 지역에서 발굴된 사카족의 유해들에서만 발견되었습니다".

이 밖에도 본 연구소는 얼마 전 카자흐스탄 남동부에 위치한 제티수 주와 알마티 주 잠블 지역 소재의 삼스 촌에서 출토된 튀르크족 유물을 분석한 내용을 국제 학술지에 기고하기도 했다.

"제티수 지역에서 사상 처음으로 여성의 인골과 함께 순장된 말의 유해가 발견되었다는 점이 특히 흥미롭습니다. 또한 이슬람식으로 지어진 무덤에서는 청동 소재의 거울, 반지와 목걸이 등이 발견되기도 했지요. 이러한 점은 과거 유목생활을 했던 사카족과 튀르크족 사회에서 여성들이 중요한 역할을 하였으며 높은 지위를 가졌었다는 사실을 명백히 입증하는 부분입니다. 이로써 우리는 고대부터 여성들은 사회 속에서 특별한 자리를 차지해 왔다는 것을 알 수 있지요. 또 이는 그동안 축적되어 온 각종 역사적/민족지학적 자료들을 비롯해 오늘날 이루어지고 있는 고고학/인류학 발굴을 통해 출토되고 있는 다양한 유해와 사물들을 통해 뒷받침되고 있고요. 특히 앞서 말씀드린 최근의 발굴 사례처럼, 당시 엄격한 예우를 갖춘 장례의식 속에 매장되었음을 알 수 있는 고대 여성의 유해는 과거 카자흐 유목민들의 사회 속에서 여성들이 누렸던 높은 지위를 고스란히 나타내 보이는 증거 중 하나라고 할 수 있겠습니다".

# 나우르즈 - 따뜻한 함의 달

3월이 되면 왠지 모르게 마음이 따뜻해진다. 아마도 겨울이 지나고 햇살이 점점 포근해지며 새들이 지저귀는 소리가 들려오기 때문일 것이다. 하지만 무엇보다도 이 시기에 기념하는 특별한 명절들이 그 따뜻함을 더해주는 것 같다. 우리가 모두가 알다시피, 카자흐스탄에서는 3월과 봄의 첫날도 기념일로 시작된다.

감사의 날은 시끌벅적한 축제라기보다는 항상 곁에서 지지해 주고 도와주는 사람들에게 감사하는 날이다. 어릴 때 나는 이 명절에 큰 의미를 두지 않았지만, 어머니 덕분에 그 의미를 깨닫게 되었다. 학교에 가는 길에 어머니는 할머니께 전화를 걸어 서로 감사의 인사를 나누셨고, 그 모습이 아직도 선명하게 기억난다. 그때부터 나도 이 날, 가까운 사람들에게 감사의 마음을 전하고 따뜻한 말을 건네려고 노력하게 되었다.

그 후 얼마 지나지 않아, 카자흐스탄뿐만 아니라 전세계적으로 기념하는 3월 8일 '세계 여성의 날'이 찾아온다. 여성으로서 이 명절은 나에게 특별한 의미가 있다. 학창 시절에는 친구들과 함께 아버지가 준비한 선물을 기다리는 것이 즐거웠다. 특히 아버지가 매년 어머니, 나, 그리고 여동생을 위해 준비한 선물은 항상 따뜻한 감동을 주었다. 한 해는 아버지께서 내가 좋아하는 향수를 선물해 주셨는데, 그때 너무 기뻐던 기억이 아직도 생생하다. 오늘날까지도 가족을 위해 노력하는 아버지께 무한한 감사를 느끼고 있다.

또 다른 기쁨을 주며 사람들을 하나로 묶는 명절은 바로 '코리스우 쿠닉'(Көрісу күні, 만남의 날)이다. 카자흐스탄의 일부 지역에서는 크게 주목받지 않지만, 서부 지역에서는 3월 14일 반드시 챙기는 중요한 날이다. 이 명절은 원래 혹독한 겨울을 무사히 넘겼는지, 건강이 어떤지, 가족은 잘 살아났는지 묻는 전통에서 유래했다. 오늘날에는 어르신들을 찾아뵙고 안부를 묻고, 악수를 나누며 '한 살 더한 만큼 건강하고 행복하세요! (Бір жасыңмен!)'이라고 인사를 건네는 날이 되었다. 내 고향에서는 이날 친척과 이웃을 찾아다니며 악수하고 축하 인사를 전해야 한다. 그렇지 않으면 어른들에게 꾸지람을 들을 수도 있다.

그리고, 3월의 가장 큰 명절, 나우르즈가 3월 22일에 찾아온다. 이 명절은 카자흐스탄 전역에서 성대하게 기념된다. 사람들은 전통 의상인 키메섹(кимешек)과 카제케이(көзекей)를 입고, 여성들은 머리에 전통 장신구인 샤푸바우(шапбау)와 솔피(шолпы)를 장식한다. 도시 중심에서는 유르트(전통 천막)가 세워지고, 축제가 대대적으로 열린다. 이곳에서는 카자흐족의 전통 놀이, 음식, 의상, 유르트, 풍습 등을 모두 경험할 수 있다. 나는 여전히 이 명절을 떠올리면 가족과 함께 다양한 게임을 하며 뛰어놀고, 맛있는 나우르즈 코제(наурыз көже)와 바우르사크(бауырсақ)를 먹었던 기억이 생생하다. 한 해는 오빠가 양 들어올리기 대회에 참가해 우승한 적도 있었다. 이 게임의 규칙은 양을 들어 올린 채 가장 많이 앉았다 일어난 사람이 승리하는 것이었다. 이런 다양한 놀이와 맛있는 음식, 그리고 사람들을 하나로 만드는 따뜻한 분위기 덕분에 이 명절은 누구에게나 소중한 순간으로 기억된다.

밤과 낮의 길이가 같아지고, 화합과 단결이 더욱 빛나는 3월.

나우르즈는 그야말로 따뜻함을 품은 달이라 할 수 있다.

아크에르케 스마일로바, SDU 대학교, 4학년생

# 우리 가족의 나우르즈

우리 가족에게 나우르즈는 무엇보다도 봄의 도래와 따뜻한 햇살을 의미합니다. 가족과 친구들이 함께 어울려 따뜻한 정을 나누는 명절이며, 축제의 즐거움이 가득한 특별한 날입니다. 어릴 때부터 나우르즈가 되면 마치 남쪽 나라에서 따뜻한 바람을 타고 새들이 돌아와 창밖에서 지저귀고, 햇살이 점점 더 밝고 포근해지며, 자연이 함께 기뻐하는 듯한 느낌이 들었습니다.

나우르즈는 매년 3월 21~23일에 기념됩니다. 우리 가족은 매년 아침이 되면 카자흐스탄 북부의 작은 도시 아트바사르(Атбасар)의 중앙 광장으로 향합니다. 우리 도시에서는 이곳에서 주요 축제가 열립니다. 광장에는 알티바칸(Алтыбақан)이라는 전통 그네가 설치되고, 사람들은 말을 전통 마구로 장식해 어린이들을 태우며, 지역 단체와 학교들은 커다란 유르트(카자흐 유목민의 전통 천막)를 세웁니다. 어릴 때 친구들과 함께 말을 타려고 줄을 서고, 유르트에서 바우르사크(카자흐 전통 튀김 빵)를 끝없이 먹던 기억이 가장 생생합니다. 하지만 나이가 들면서 나우르즈의 전통이 단순한 놀이와 음식만이 아니라는 것을 점점 깨닫게 되었습니다.

유르트의 중심에는 항상 다스타르한(дастархан)이라는 전통 낮은 식탁이 놓여 있으며, 주위에는 코르페(қорпе)라는 카자흐 전통 자수가 새겨진 매트가 깔려 있습니다. 어릴 때는 하루 종일 뛰어놀다가 알티바칸을 타고, 바우르사크를 실컷 먹은 뒤, 다스타르한 뒤편 코르페 위에 누워 따뜻한 오후를 보내곤 했습니다.

다스타르한에는 나우르즈를 상징하는 대표적인 음식들이 준비됩니다. 그중에서도 가장 중요한 것은 나우르즈 코제(Наурыз көже)입니다. 이 전통적인 카자흐 수프는 풍요, 번영, 그리고 화합을 의미합니다. 다만, 이 음식은 호불호가 갈리기 때문에 우리 가족은 집에서 직접 만들지는 않지만, 유르트에서 제공될 때는 항상 한 그릇씩 맛봅니다. 유르트에서는 이외에도 다양한 전통 음식을 즐길 수 있습니다. 슈밋(шұбат; 낙타 젖으로 만든 발효 음료), 크므즈(қымыз; 말 젖 발효 음료), 타리(тары; 수수로 만든 음식)와 최근 인기가 많은 타리 차(тары шай, 수수가 들어간 차)도 맛볼 수 있습니다. 운이 좋으면 베쉬바르막(бешбармақ)도 먹을 수 있습니다.

나우르즈에는 다양한 전통 놀이도 진행됩니다. 아침부터 전통 게임이 시작되는데, 예를 들어 우리 아버지는 항상 '아르칸 타르티스'(Арқан тартыс), 즉 전통 줄다리기 경기에 참가하십니다. 어머니는 '토구즈 쿠말락'(тоғыз құмалақ)이라는 전통 보드게임을 좋아하시는데, 이 게임은 바둑과 비슷한 전략적 사고가 필요한 놀이입니다. 우리 가족은 함께 '코크파르(Көкпар)' 경기를 보러 가는데, 코크파르는 카자흐스탄의 대표적인 승마 경기로, 폴로와 비슷하지만 공 대신 염소의 사체를 사용한다는 점이 특징입니다.

나우르즈는 가족과 함께 보내기에 가장 좋은 날입니다. 친척들을 만나고, 소중한 사람들과 따뜻한 시간을 보내는 명절입니다. 하지만 어른이 되어 집으로 돌아가지 못하는 경우가 많아지면서, 이제는 친구들과 함께 나우르즈를 보내는 일이 많아졌습니다. 여전히 전통 의상을 입지만, 이제는 화려한 카자흐 전통 의상보다는 단순한 조끼나 장신구를 착용합니다. 전통 놀이도 즐기지만, 더 이상 말을 타려고 줄을 서거나 유르트에서 낮잠을 자지는 않습니다.

그럼에도 불구하고, 나우르즈는 여전히 우리 가족과 친구들에게 특별한 의미를 지니며, 봄과 함께 찾아오는 가장 소중한 명절로 남아 있습니다.

아이다나 이사세이토바 SDU 대학교, 4학년생



## 교육

# KT&G 장학재단, 알마티 경영 대학교 내 한국어 센터 개관

지난 3월 14일, KT&G 장학재단의 지원으로 알마티 경영 대학교 (Almaty Management University) 내 설치된 한국어 센터의 개관식이 성황리에 치러졌다. 2023년부터 카자흐스탄에 사회공헌 사업의 일환으로 KT&G 사회공헌 사업부가 한국어 학당을 개소하였는데, 올해부터 사업의 확장을 위해 해당 기업의 장학재단으로 주관이 이관되면서 기존 한국어 학당에서 한국어 센터로 승격된 것이다.

개관식은 알마티 경영대에서 강당에서 진행되었으며, 개관식 축하를 위해 한국 KT&G 장학재단 안홍필 사무국장과 주식회사 KT&G ESG부서 심영아 경영실장이 직접 방문했으며, 재정 운용을 지원해주는 사단법인 '프렌즈'의 박명례 이사, 이정민 사무국장이 함께 방문했다. 알마티 경영대 측에서도 굴나라 쿠렌케예바 총장, 아슬백 코자크메토프 재단이사장을 포함하여 출판 타자백 국제교류처장, 누르켄 아우바키르 인문혁신대 학장이 참석했다.

개관식은 한국 전통 부채춤 공연을 시작으로, KT&G 장학재단의 홍보 영상을 시청하는 시간을 가졌다. 이후 알마티 경영대 굴나라 총장과 KT&G 장학재단 안홍필 사무국장의 환영사를 들었다. 또한 KT&G 장학재단의 지원을 받아 이미 한국에서 대학교와 대학원을 다녀온 장학생들의 소감 발표를 들으면서, 앞으로 본 한국어 센터에서 공부할 차세대 카자흐스탄 학생들에게 의지를 주었다. 개관식 후반부에는 굴나라 총장과 안홍필 사무국장이 함께 공식적인 출발과 협력을 알리기 위해 상호 양해각서에 서명을 하였다.

강당에서의 개관식을 마친 후 모든 참석자들은 알마티 경영대 2층에 설치된 한국어 센터 전용 강의실을 방문하여, 강사진 소개 및 한국어 강의 참관 수업을 듣는 시간도 가졌다.

현재 본 한국어 센터에서 한국학 강의를 수강하는 학생들은 90명 정도이며, 올해까지 150명 이상의 수강생을 모집할 계획이다. 올해 1학기 강의는 총 12주에 걸쳐 진행되며, 총 4개반이 수준별로 설



치되었다. 아울러 보다 한국어 강의 뿐만 아니라 각종 문화 행사나 한국인 초청 강연회, 한국어 스피킹 클럽, 한국어 올림피아드, 요리 문화의 날 행사들을 주최하여, 카자흐스탄 내 한국어 학습자들에게 다양

한 경험을 제공해 줄 수 있는 하나의 센터로 발돋움할 것이다.

오상호 (카자흐 국제관계 및 세계언어대 동양학부 객원교수)



## Церемония открытия 21-го потока Академии объединения и взаимопомощи

13 марта в издательском доме «Чосон ильбо» прошла церемония открытия программы 21-го потока Академии объединения и взаимопомощи, основанной в 2014 году совместными усилиями Института по культурному объединению Кореи и издательского дома «Чосон ильбо».

В самом начале целью создания академии было стремление оказать поддержку северо-корейским переселенцам в Республике Корея. Проект был задуман как комплексная программа, направленная на помощь в интеграции в южнокорейское общество, повышение уровня жизни и предоставление возможностей для успешной адаптации через образование.

Несмотря на то, что жители Северной Кореи, в отличие от корё сарам, не имеют трудностей в языковом барьере, огромная разница в менталитете является для многих непреодолимой проблемой и причиной бесконечного стресса. На сегодняшний день в Республике Корея проживает около 34 тысяч бывших северо-корейских граждан, более 70% из которых – женщины.

С момента своего основания академия проводит курсы по корейскому языку, каллиграфии, финансовой грамот-

ности, информационным технологиям и профориентации. Уникальность программы заключается в её целостном подходе: участники не только осваивают теоретические знания, но и получают практические навыки, которые помогают им успешно интегрироваться и уменьшить болезненность адаптации в социальную среду южной части Корейского полуострова.

Образовательный процесс в академии поддерживается ведущими специалистами в различных областях – от экспертов по объединению Кореи и финансовых консультантов до профессионалов в области информационных технологий и социальной политики. Программа построена таким образом, чтобы помочь северо-корейским переселенцам стать экономически самостоятельными и научиться уверенно строить полноценную жизнь в Южной Корее.



В своём выступлении глава Института по культурному объединению Ра Джон Ок подчеркнул, что для северо-корейских переселенцев очень важно наличие живого примера успешной адаптации на юге полуострова. Он также отметил важность академии как платформы не только для адаптации, но и помощи в понимании, как обеспечить финансовую независимость северо-корейским переселенцам.

В этом году в рамках программы особое внимание будет уделено финансовому образованию, направленному на развитие навыков управления

личными финансами и экономическую самостоятельность участников.

С момента своего основания академия провела 20 наборов и обучила в общей сложности 825 человек, многие из которых успешно интегрировались в южнокорейское общество и нашли свою нишу в профессиональной сфере. В последние годы академия расширила географию образовательных программ, реализуя их не только на территории Кореи, но и за рубежом – в Казахстане, Узбекистане и Китае.

В 21-м потоке программы примут участие 22 человека.

Помимо участия в образовательной программе выделен также стипендиальный фонд в размере 30 миллионов вон.

Образовательная деятельность Академии объединения и взаимопомощи продолжает оставаться важной социальной инициативой, вносящей вклад в создание устойчивой и поддерживающей среды для северо-корейских переселенцев, а её программы помогают многим людям преодолевать трудности адаптации.

*Евгения ЦХАЙ,  
специальный корреспондент  
в Республике Корея*

## Казахстан и Корея расширяют авиасообщения

Казахстан и Южная Корея продолжают активно развивать сотрудничество в сферах экономики, политики, туризма и культуры. В последние годы туристический поток между двумя странами увеличился, что отразилось и на количестве авиарейсов. В скором времени казахстанцам станут доступны новые направления, которые сделают поездки в Южную Корею удобнее и доступнее.

С 7 апреля южнокорейская авиакомпания Eastar Jet запускает регулярные рейсы по маршруту Инчхон – Алматы. Это первый опыт, когда южнокорейский лоукостер начинает выполнять полеты в Казахстан. Рейсы будут осуществляться дважды в неделю – по понедельникам и пятницам. Вылет из Инчхона запланирован на 19.30 по местному времени, прибытие в Алматы – в 22.45. Обратный рейс отправляется в 23.45 и прибывает в Южную

Корею в 9.50 следующего дня. Выход на рынок нового перевозчика означает увеличение конкуренции и расширение возможностей для пассажиров, особенно для тех, кто ищет более доступные по стоимости перелеты.

Еще одним важным событием станет запуск авиаком-

панией SCAT прямых рейсов из Шымкента в Сеул. С 29 мая авиаперелеты по этому направлению будут осуществляться два раза в неделю – по вторникам и пятницам. Этот маршрут значительно облегчит поездки в Южную Корею для жителей южного Казахстана, которым ранее приходилось лететь с

пересадками через Алматы или Астану.

Расширение авиасообщения между Казахстаном и Южной Кореей стало возможным благодаря двусторонним договоренностям в сфере воздушного транспорта. В марте прошлого года две страны решили увеличить

число разрешенных пассажирских рейсов с 10 до 42 в неделю. Дополнительно было выделено 40 грузовых рейсов, что способствует укреплению торгово-экономических связей между странами. В июне прошлого года также возобновились прямые рейсы между Астаной и Сеулом, что стало важным шагом в развитии авиасообщения.

Рост количества авиарейсов свидетельствует о динамичном развитии отношений между Казахстаном и Южной Кореей. Новые маршруты не только способствуют увеличению туристического потока, но и открывают новые перспективы для деловых поездок, образовательных программ и культурного обмена. Теперь казахстанцы смогут путешествовать в Южную Корею быстрее и удобнее, а доступность новых авиакомпаний позволит большему числу людей воспользоваться новыми возможностями.





### Талғат ШАЙХЫҒАЛИ

Корей тарихында Ким У Чжин есімді талантты жазушы, алғашқы кәсіби әдебиет сыншысы, тағдыры сан қилы драматургтың есімі кейінгі ұрпақ санасында алтын әріптермен сақталуы қажет. Чолланамдо аймағының Чаңсон округінде 1897 жылы 19 қыркүйекте ауқатты отбасында өмірге келеді. Оқу-білімге деген құштарлығының арқасында 1924 жылы Васэда университетінің ағылшын әдебиеті мамандығын бітіріп шығады. Әкесінің ықпалымен ерте үйленіп, дәстүрлі корей тәрбиесі бойынша, ата кәсіпті жалғастыру үшін әкесінің жанында жұмыс жасайды. Бірақ қаламгердің бойындағы нәзіктік, суреткерлік, әсемдікке деген құштарлық түбі оны әдебиетке толыққанды алып келеді. Оның өмірлік көзқарасының қалыптасуына Фридрих Ницше сынды батыс ғалымдарының ықпалы орасан.

Дәл сол уақыттарда бүгінгі Кореяның алғашқы кәсіби сопрано әншісі, опера вокалисі атанған Юн Шим Доктың есімі танымал болып тұрған кез. Ол бүгінгі солтүстік өңірдің астанасы Пхеньян қаласында 1897 жылы 25 шілдеде қарапайым шаруа отбасында дүниеге келеді. Отбасының үлкені болып өскендіктен, ата-анасына қолғабыс ету үшін Корей губернаторлығының жәрдемімен Токио университетінің музыка бөліміне түсіп, 1923 жылы оны аяқтайды. Елге оралып, Пхеньяндағы «Доң А» әйелдер бірлестігінің 3 жылдығына арналған мерекелік кеште әншілік жолын бастайды. Кейіннен сіңілісінің АҚШ-қа баратын оқуына ақша жинау үшін Токиоға қайта ат басын бұрып, қомақты қаржыға келісетін музыкалық альбом жазуды көздейді.

Ким У Чжин мен Юн Шим Докты тағдыр талай рет кезіктіреді. Алғаш 1921 жылы отаршылдықтан еңсесі түсіп, езіліп жатқан Чосон халқына арналған театрдың дайындығында кездеседі. Бұл жайында екеудің тағдырымен түсірілген «Өлім гимні» (2018) атты шағын телесериалда көркем шындықпен, режиссер көзқарасында өзгеше беріледі. Театр сахналары әрдайым Жапон империясының цензурасынан қатаң тексерілетін. «Ким Ён Ильдің өлімі» атты қойылымда айтылуға болмайтын екі жол цензурадан өтіп кетіп, қойылымның драматургі Ким У Чжиннің басына бәле туғызады. Ол сөз: «Чосон 10 жыл бұрын азат еді. Енді ол өзінің азаттығынан айырылды». Ақын өз елінің әлі де тірі екендігін, көркем өнер арқылы оның рухын көтеруге болатынына риясыз

# МАХАББАТ ҚҰПИЯСЫ

Осыдан бір ғасыр бұрын Шимоносэки-Пусан бағытындағы кемеден қос бірдей жолаушы ізім-қайым жоғалып кетеді. Шын мәнінде жас жүректер мәңгілікке соғуын тоқтатты ма әлде екеу болып, басқа мекенде жаңа ғұмыр бастады ма, кім білсін?! Махаббаттың ауыр да тәтті сезіміне малынған қос ғашықтың ғұмыры әлі күнге құпия болып қала бермек...

сенді. Телесериал желісі бойынша, Ким У Чжин аз уақыт абақтыда отырып шығады.

Ким У Чжиннің абақтыда аз уақыт болып шығуы – корей ұлтының аз уақыт жапон отаршылдарының қол астында болуымен тікелей байланысты. Адамның тәнін азаптауға, оны жаншуға болатынын, бірақ та оның рухын өлтіре алмайтындығын осындай шағын дүниелермен халық санасына сіңіреді. 1923 жылдың 9 маусымындағы жапон жазушысы Аришима Такэоның сүйіктісі Акико Хатаномен бірге өз өмірін қиғаны жайлы хабар бүкіл Жапонияның, тіпті, әлем оқырмандарының назарын өзіне аудартады. Бұл оқиға У Чжин мен Шим Доктың да кейінгі тағдырына әсер етеді.

**Осы жағдайдан кейін Юн Шим Док сүйіктісі Ким У Чжиннен сұрайды:**

– Тыйым салынған махаббат ауыртпалық әкелсе, жай ғана бөлек кетуге болады ғой. Олар не үшін бұлай жасады?

**Ким У Чжин:**

– Олар үшін өмір бойы бірін-бірі сағынумен өткен күндер – ең азапты күндер болар еді. Олар мұны өмір сүру үшін жасады.

**Юн Шим Док:**

– Ол енді мұнша азаптанбайтын, жаныңды ауыртар қолдасулар болмайтын жерде демалғысы келді. Менің де тыныштықта болғым келеді.

**Ким У Чжин:**

– Әрине, ол тыныштықты иығыма басыңды сүйеп отырып, менімен бірге жасауыңа болады.

Румын композиторы Ион Ивановичтың «Дунайские волны» өлеңінің әуені мен Ким У Чжиннің сөзіне жазылған «Өлім гимні» атты ән өмірге келеді. Алғашқы орындаушысы болып Юн Шим Док тарих беттерінде мәңгілікке сақталды. Тарихи ән 1926 жылы 1 тамызда Осака қаласында таспаға жазылды. Арада небәрі үш күн өткен соң, 4 тамызда Шимоносэки-Пусан бағытындағы кемеден қос ғашық секіріп кетеді. Олар жайлы аңыз да, эпсана да кеңінен таралды. Біреулер «олар кемеден секіріп, шағын қайықпен қашып кетті» десе, енді біреулер «Италияда музыка дүкенін басқаратын чосондық ерлі-зайыптыны көрдік» деген алып-қашпа ақпарат таратты. Ресми деректерде олардың туған жылы да, өмірден өткен жылы да бір. Олар – қосылмаған ғашықтардың мәңгілік рухани символына айналып кете барды.

Осы оқиғадан соң Ким У Чжинмен замандас қазақ журналисі, әлі күнге дейін бағасын толық ала алмаған ақын Бернияз Күлеев пен Қазан университетінің медицина факультетінің студенті, татар қызы Зейнеп Ахмерованың оқиғасы еріксіз еске түседі. Жүз жыл ерте шамасында 1923 жылдың 29 қаңтарында қос ғашық бір уақытта өмірмен қош айтысады. Олар бұл жалғанда бірге бола алмасын сезінсе де, мәңгілік махаббат жаршыларының жаны әрдайым бірге болатынын тереңнен түсінді. Қолдарына Наган мылтығын алып, қос жас қайың мезгілінен ерте құлады. Ішінара бұл оқиға «Наган жыры» деген атпен ел есінде қалды. Осы бір көркем махаббат трагедиясын тұнық сезіммен суреттеп, танымды телесериал жасауға болар еді.

Ақынның қайғылы өмірі жайында Мағжан Жұмабайдың «Ақжол» газетіне жазғаны: «Жас жанның мұндай жолға түсуіне өзінен бетер әлеумет айыпты. Осыны

ұғыну керек. «Үмітті жасымыз неге ерте кетті?» деп емес, «неге ерте кетірдің?» деп ренжу керек. Күнә сенікі емес, көптікі, жаның тыныш болғай еді, жас ұлан!»



### Ким У Чжин – Өлім мен өмір теориясы

- Не үшін өмір сүресіз?
- Өлу үшін.
- Онда сізді біреу немесе өзіңізді өлтіруді қалайсыз ба?
- Жоқ.
- Неге?
- Өлімнің ішінде өмір болатынын ұмытпау керек, бірақ өлімнің де өзіндік есебі болатынын білесіз бе?
- Әлбетте. Дори\* да соның ішінде.
- Дориды оның ішіне қосудың қажеті жоқ.
- Сонда?
- Өмір де, өлім де Дорида жоқ. Екеуі де бар болғаны ғаламның екі бөлек бағытында.
- Доридың белесінен асып, өмірдің мәнін түсінуге тырысатындар үшін, ол – өмір мен өлімнің мәселесінен тыс.
- Сіз қазір өмір сүріп жүрсіз бе?
- Жоқ. Бірақ өлуді қалаймын. Шынайы өмірді бастау үшін.

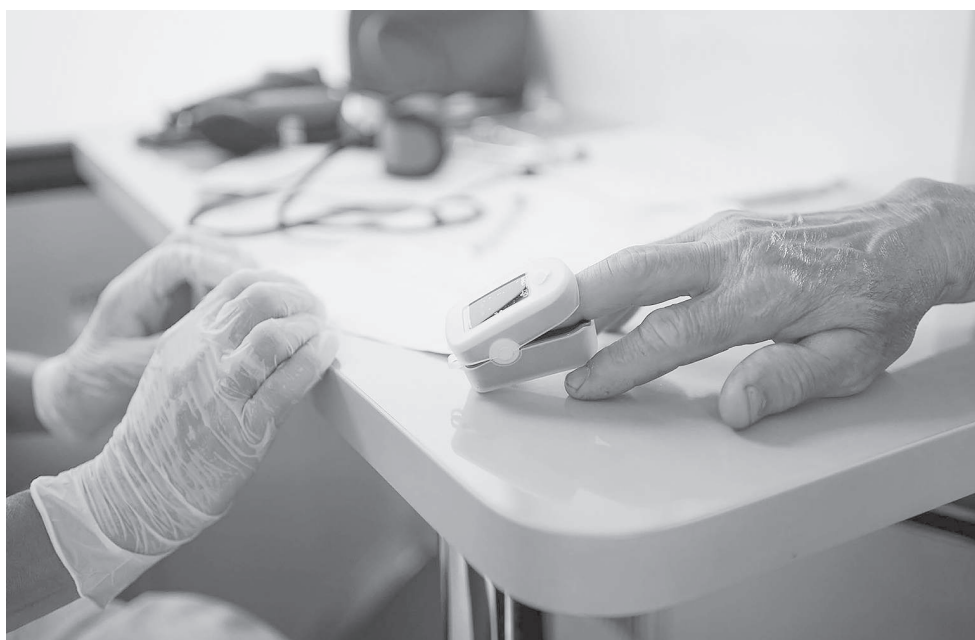
1926 жыл, 4 мамыр.

\*Дори (Дао) - жол.

### Ким У Чжин – Саяхат пен өмір

- 왜 살고 잇소.
- 죽을녀고.
- 그러면 남이 죽이거나 당신이 스스로 죽이기를 원하오?
- 아니요.
- 왜?
- 사는 것이 죽음이 되는 일도 잇지만, 죽음이 사는 수가 잇는 이치가 잇는 것을 아오?
- 그럴. 도리도 잇겠지.
- 도리로 생각해서는 안되오.
- 그러면?
- 삶이나 죽음이냐 도리가 아니요. 둘이 다 실상은 생의 양면에 불과하오.
- 그러닛가 도리를 넘어서 생의 핵심을 잡으려는 이 에게는, 삶이나 죽음이냐 문제가 되지 안소.
- 당신은 지금 살고 잇소?
- 아니요. 그러나 사를 바래고 잇소. 참으로 살려고.

1926 (일구이육)



В рамках проекта «Модернизация сельского здравоохранения» до конца текущего года планируется ввести в эксплуатацию 188 объектов. В их числе – станция скорой помощи в Актау, многопрофильная больница в Риддере, в Алматы закончится строительство Национального научного центра инфекционных болезней, а в столице – нового корпуса Национального научного онкологического центра.

Помимо строительства новых объектов большое внимание уделяется модернизации центральных районных больниц. Всего планируется обновле-

ние 32 медицинских учреждений, что позволит расширить спектр оказываемых услуг и внедрить современные методы диагностики и лечения. Важно, что модернизированные больницы смогут оказывать специализированную и высокотехнологичную медицинскую помощь на местах, снижая потребность сельских жителей в поездках в областные центры.

Одним из ключевых вызовов программы является обеспечение новых и модернизированных объектов квалифицированными специалистами. Для этого предусмотрены меры поддержки медицинских работников, такие как

## Повышение качества здравоохранения – одна из приоритетных задач

На прошедшем IV заседании Национального курултая Глава государства отметил, что в настоящее время особое внимание в Казахстане уделяется развитию медицинской инфраструктуры. Для повышения качества медицины в регионах принята программа «Модернизация сельского здравоохранения».

предоставление жилья, повышение заработной платы и программы льготного кредитования.

Общая потребность в кадрах оценивается в 1100 специалистов, и уже за 2023-2024 годы на 150 объектов трудоустроено более 650 медицинских работников. Дополнительно реализуются программы переподготовки и повышения квалификации медицинского персонала, что способствует повышению уровня обслуживания населения.

В качестве успешного примера можно привести открытие новой врачебной амбулатории в селе Сарыомир Западно-Казахстанской области. Теперь жители села могут получать квалифицированную медицинскую помощь на месте, без необходимости ездить в районный центр.

Программа «Модернизация сельского здравоохранения» оказывает

значительное влияние на качество жизни сельского населения. Ожидается, что благодаря ее реализации улучшится доступ к медицинским услугам в отдаленных районах, уменьшится нагрузка на городские больницы за счёт оказания качественной помощи на местах, повысится средняя продолжительность жизни за счёт своевременной диагностики и лечения заболеваний, увеличится престиж работы в сельской медицине благодаря новым мерам поддержки специалистов. Внедрение современных медицинских технологий и улучшение условий работы врачей в сельской местности играет важную роль в формировании доступной и эффективной системы здравоохранения в Казахстане. Эта программа – значительный шаг в будущее, обеспечивающий здоровье и благополучие миллионов граждан страны.

## Развитие креативной индустрии в Казахстане – вызовы, перспективы, потенциал

На прошедшем IV заседании Национального курултая Глава государства уделил внимание сохранению и развитию культуры. При этом он подчеркнул, что дальнейшее успешное развитие во многом зависит от того, насколько гармонично будет вписана самобытная культура в реалии современности. Сегодня в Казахстане набирает обороты креативная индустрия, становясь значимой частью экономики и культуры страны.

*Александр ХАН*

Современные технологии, растущая цифровизация и поддержка со стороны государства создают благоприятную среду для развития искусства, дизайна, IT, киноиндустрии и других творческих направлений. Однако несмотря на позитивные тенденции, этот сектор сталкивается с рядом вызовов.

Правительство Казахстана активно развивает креативный сектор, осознавая его потенциал для экономического роста. В 2021 году была запущена программа по развитию креативной индустрии, направленная на поддержку стартапов, создание благоприятных условий для предпринимателей и обучения кадров. В крупных городах, таких как Алматы и Астана, появляются креативные хабы: Astana Hub, Almaty

Creative Hub и др., объединяющие талантливых людей и способствующие развитию новых проектов.

Казахстанское кино в последние годы демонстрирует уверенный рост, например, фильмы «Томирис» и «Брат или брак» не только покорили местного зрителя, но и вышли на международный уровень. В стране развивается государственная поддержка кино, открываются новые киностудии, а также проводятся кинофестивали, такие как Almaty Film Festival и Eurasia International Film Festival, привлекающие внимание зарубежных кинематографистов.



Одна из наиболее перспективных отраслей креативной индустрии в Казахстане – разработка видеоигр и IT-продуктов. Казахские студии Aray Games и Madbox Games уже делают шаги на мировой рынок. Рост числа IT-школ и программ обучения в сфере программирования позволяет воспитывать новое поколение разработчиков, которые могут конкурировать на международном уровне.

Казахстанская музыка также стремительно развивается. Исполнители, такие как Dimash Kudaibergen, Imanbek и Ninety One, добиваются мировой известности. Развитие стриминговых

платформ Spotify и Apple Music позволяет казахским артистам находить свою аудиторию далеко за пределами страны.

Современные казахские художники все чаще получают признание за рубежом. Выставки в Дубае, Париже и Нью-Йорке демонстрируют уникальность казахского искусства, сочетающего традиционные мотивы с современными формами. Графический дизайн, мода и архитектура также становятся важными составляющими креативной индустрии.

Одна из мировых лидеров по развитию креативной индустрии – Республика Корея. Опыт этой страны в данной сфере может быть полезным и для Казахстана, учитывая очень тесные двусторонние связи.

Опыт Южной Кореи показывает, что развитие креативной индустрии требует комплексного подхода: инвестиций, образования, стратегического маркетинга и международного сотрудничества. Казахстан, обладая богатым культурным наследием и растущим технологическим сектором, имеет все шансы стать мощным игроком на мировом рынке креативных индустрий. Применяя лучшие практики Южной Кореи, страна может ускорить развитие своей креативной экономики и вывести её на новый уровень.

## 160 ТЫСЯЧ РУК

ФОТОПРОЕКТ  
АРБАЙТЩИКА В КОРЕЕ

Цифра 160 тысяч за прошедшие три года, как я уехал из Кореи и вернулся в Казахстан, вероятнее всего, увеличилась. Политика исторической родины к соплеменникам, обнадеживающие новости по визе F-4, её доступность для всех корё сарам дают молодым и не очень повод задуматься не о краткой поездке, а самом настоящем переезде. И решение цементируется, обретает твёрдость вдруг услышанным голосом внутри: «Мне здесь делать больше нечего». Эту же фразу услышал молодой японец Сэйдзи Одзава, который в начале 60-х годов, не зная английского языка, уехал в Америку и стал вторым дирижёром в Нью-Йоркском филармоническом оркестре у всемирно известного американского композитора, пианиста и дирижёра Ленни Бернстайна. Тот сразу заметил в Сэйдзи Одзава неугасимый огонь музыкального таланта, который сделает из него выдающегося дирижёра.

В Южной Корее тоже немало подобных примеров. И это касается не только искусства, но и самых обычных профессий. Пусть даже на заводе. Кто работает на постоянке и чьи дети ходят в корейскую школу верят, что у его ребёнка в будущем тоже будет такой шанс. У арбайтщика не совсем так. Те, с кем мне приходилось работать, приезжали одни, без семьи и большинство решало свои финансовые проблемы. Это были одинокие, разведённые или ещё молодые, не нашедшие своей половины люди. И люди постарше, у кого были уже внуки. Один такой дед после очередных выходных признался, что ему легче выйти на работу, чем целый день сидеть дома с внуками. Все тогда громко рассмеялись.



У нас, корё сарам, говорящих на русском языке, укрепился свой уклад жизни,

свой образ мышления, свои привычки. И мы, по сути, разные люди, похожи друг на друга, как деревья, теми изгибами, которые появляются в нас, в нашем общем теле судьбы. В Корее мы бурно разрастаемся вьющимися кустами, чьи молодые ветви тянутся к солнцу хотя и за прозрачной, но всё же плёнкой. Она бережёт и сохраняет всех, как в теплице. И без этого тоже нельзя. Но как же хорошо наблюдать, когда в открытый грунт, в открытые земли устремляются молодые... И выглядывающие на горизонте многоэтажки уже не кажутся тебе каменными зубьями неприветливого города.

*Владимир ХАН*



## В продаже книга «Ариран в моем сердце»

Книга посвящена 90-летию выдающегося певца Георгия Николаевича Сона и 55-летию корейского эстрадного ансамбля «Ариран».

Георгий Сон – маэстро, посвятивший жизнь песенному творчеству и отдавший свой талант и дар певца служению искусству во имя зрителя.

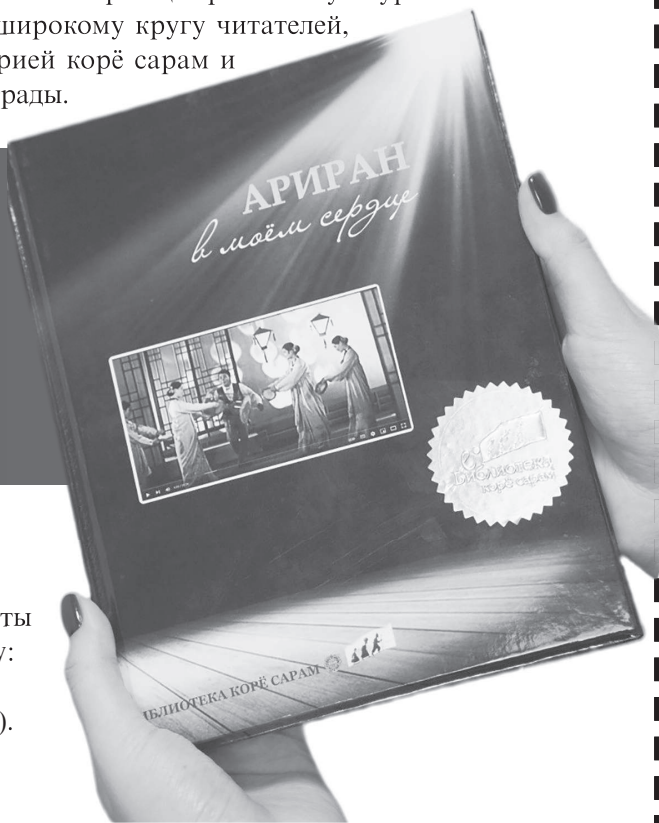
Вторая часть книги посвящена ансамблю «Ариран» Корейского театра, откуда начинался профессиональный путь Георгия Николаевича. Ансамбль пользовался небывалой популярностью и был известен по всей советской стране, представляя высокий образец корейской культуры.

Книга адресована широкому кругу читателей, интересующихся историей корё сарам и историей советской эстрады.

Автор книги:  
Георгий Кан

Стоимость:  
7500тг.

Приобрести книгу можно в редакции газеты «Коре Ильбо» по адресу: Алматы, ул. Гоголя, 2, офис 5 (Корейский дом).



## В продаже книга «Харакси и другие традиционные гадания корейцев Центральной Азии!»

Первые 50 покупателей книги могут получить одну бесплатную консультацию автора в стиле ежегодного корейского гадания харакси.

Акция продляется до 21 марта 2025 г.

Цена книги 10 000 тенге. Оплата наличными. Купить можно:

- в Корейском доме по адресу: ул. Гоголя, 2, оф. 5. Количество экземпляров ограничено. Тел. +7 727 236 0714 (редакция «Коре Ильбо»);

- через Kaspi-магазин;

- у распространителей: тел. +7 747 648 1539 (WhatsApp/telegram). Абонент отвечает только на письменные обращения.

Прибыль от продажи книг пойдет на дальнейшее развитие проекта по изучению традиционных корейских обрядов.



В рамках 90-летия проживания корейцев в Казахстане АКНЦ открывает музей и объявляет сбор старинных вещей и бытовых инструментов, фотографий, которые связаны с историей, культурой и переселением корё сарам.

Наша цель – создание музея корё сарам, где мы сможем сохранить и передать нашим потомкам уникальное наследие корейского этноса.

Мы принимаем предметы на возмездной и безвозмездной основе. Если у вас есть вещи, которые могут пополнить будущий музей, пожалуйста, свяжитесь с нами для передачи по тел. + 7 705 724 71 52 (Карина).

Давайте вместе сохраним историю корё сарам!



**ВНЕСИТЕ ВКЛАД  
В МУЗЕЙ КОРЁ САРАМ**



Подписывайтесь на наш YouTube-канал KORYO ILBO и узнавайте много интересного и полезного! На канале выходят репортажи и интервью на разные темы. Ссылка по QR-коду.

### СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре Ильбо»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части  
Наталья НАМ

Руководитель отдела аудиовизуального контента  
Владимир ХАН  
Редактор сайта  
Диана СОН  
SMM-редактор  
Александра КИМ

Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ  
Корректор  
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ  
Доктор исторических наук, профессор  
Герман Ким,  
Кандидат медицинских наук  
Ирина Ким,  
Специальный корреспондент, Южная Корея  
Евгения Цхай,  
Фотокорреспондент Южная Корея  
Павел Ким,  
Корреспонденты в регионах  
Валерия Ли, Алматы  
Федор Мин, Костанай  
Елена Когай, Кызылорда  
Бухгалтерия  
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации  
Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

[www.rinnai.kz](http://www.rinnai.kz)

[rinnai\\_unidom\\_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)



- Сто лет на рынке  
газового  
оборудования
- Экономичность  
и безусловное  
качество газового  
оборудования
- Учет  
специфики условий  
эксплуатации
- Жесткая система  
контроля качества
- Широкая линейка  
мощностей
- Уникальная  
технология  
модуляции  
мощности
- Многоуровневая  
система защиты  
котла
- Высокий КПД  
(93-95%)
- Авторизованные  
сервисные центры
- Заводы  
в 16 странах



## SHINHAN BANK KAZAKHSTAN

потребительские кредиты и кредиты на бизнес  
от 3 000 000 тенге на срок до 20 лет  
годовая ставка от 18,0 до 25% годовых

☎ тел. +7 (727)356-96-00  
🌐 [www.shinhan.kz](http://www.shinhan.kz)

Годовая эффективная ставка вознаграждения от 19.9% до 40% годовых

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.

## ВОСЬМОЙ ВЫПУСК ЖУРНАЛА KISTORY

Приобретайте журнал в редакции газеты "Коре ильбо"  
по адресу: г. Алматы, ул. Гоголя, 2, Корейский дом, офис 5  
или читайте электронную версию на сайте [koreilbo.com](http://koreilbo.com)

# navien

**ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ**

**ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ**

[www.navien.kz](http://www.navien.kz)

**8 (727) 376 82 75**

**8 (727) 376 81 45**

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
ДИСТРИБЮТЕР  
КАЗАХСТАНА